

Research Grants Council of Hong Kong

香港 研究資助局



Report of the Research Grants Council

研究資助局報告





Left to Right Rear:

Mrs Lowell Cho (Assistant Secretary-General (Research) 2, UGC), Ms Sharon Ho (Secretary, RGC), Prof Wing-hung Wong, Prof Andrew J Szeri, Prof Joanna Ho, Prof Paul Tam, Prof Terry Au, Prof Arthur B Ellis, Dr Richard Armour (Secretary-General, UGC), Ms Michelle Chan (Assistant Secretary-General (Research) 3, UGC), Mrs Alice Sham (Assistant Secretary-General (Research) 1, UGC)

Left to Right Front:

Prof Anne Cooke, Prof Chris Berry, Prof Chao-jun Li, Prof Yip-wah Chung, Prof Paul KL Yu, Prof Eddy FY Liew, Prof Benjamin W Wah (Chairman, RGC), Prof Ronnie Hsia, Prof Louis KC Chan, Prof Rocky Tuan, Prof Moses Chan, Prof Judy Tsui, Dr Nim-kwan Cheung

Absent: Prof Peter Baehr
Prof Jaideep Sengupta
Prof Ross Murch
Prof Lynn T White III
Prof On-ching Yue

後排由左至右：

曹黎淑霞女士(教資會助理秘書長(研究)2)，何皓璇女士(研資局秘書)，王永雄教授，Andrew J Szeri教授，何莉芸教授，譚廣亨教授，區潔芳教授，Arthur B Ellis教授，安禮治博士(教資會秘書長)，陳文芳女士(教資會助理秘書長(研究)3)，沈黃美然女士(教資會助理秘書長(研究)1)

前排由左至右：

Anne Cooke教授，裴開瑞教授，李朝軍教授，鍾業華教授，余劫離教授，劉富友教授，華雲生教授(研資局主席)，夏伯嘉教授，陳國器教授，段崇智教授，陳鴻涓教授，徐林倩麗教授，張念坤博士

缺席：Peter Baehr教授
Jaideep Sengupta教授
穆樂思教授
白霖教授
余安正教授

本署檔號 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF.:

電話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
電話 Tel: (852) 2524 3987
傳真 Fax: (852) 2845 1596
電子郵件 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
網址 Homepage: www.ugc.edu.hk

31 March 2015

Mr Edward CHENG Wai-sun, SBS, JP
Chairman
University Grants Committee
7/F Shui On Centre
6-8 Harbour Road
Wanchai
Hong Kong

Dear Chairman,

Research Grants Council
Report for 2013-14

Under its terms of reference, the Research Grants Council (RGC) is required, among other things, to report on its work annually to the Government through the University Grants Committee.

I have the pleasure to submit herewith the report of the Research Grants Council covering the twenty-third year of the Council's operations. The report will be mounted on the RGC's website in order to reach a wider audience.

I should be grateful if you would forward the report to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Yours sincerely,



Benjamin Wah
Chairman
Research Grants Council

本署檔號 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF.:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
電話 Tel: (852) 2524 3987
傳真 Fax: (852) 2845 1596
電子郵件 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
網址 Homepage: www.ugc.edu.hk

香港灣仔港灣道6至8號
瑞安中心7樓
大學教育資助委員會主席
鄭維新先生, SBS, JP

鄭主席：

研究資助局二零一三至一四年度報告

研究資助局(研資局)的職權範圍其中一項，是本局須透過大學教育資助委員會向政府提交周年工作報告。

現附上研資局的報告，載述本局的第二十二年運作情況。這份年報會載於研資局的網頁，以便更多讀者可以閱覽。

謹請將這份報告呈交香港特別行政區政府。



研究資助局主席華雲生

二零一五年三月三十一日

Foreword from the Chairman 主席序言	8
The Research Grants Council and its Organisation 研究資助局及其架構	
The Research Grants Council 研究資助局的組成	14
Terms of Reference 職權範圍	14
How the Research Grants Council is Organised 運作與架構	16
Subject Panels 學科小組	16
Collaborative Research Fund Committee 協作研究金委員會	17
Major Projects Steering Committee 大型研究項目督導委員會	17
Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector 自資學位界別競逐研究資助督導委員會	18
Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee 香港博士研究生獎學金計劃督導委員會	18
Funding Sources 資金來源	
Research Endowment Fund 研究基金	19
Background of the Research Endowment Fund 研究基金的背景	19
Earmarked Research Grants 研究用途補助金	19
Theme-based Research Scheme 主題研究計劃	19
Competitive Research Funding Schemes for Local Self-financing Degree Sector 本地自資學位界別競逐研究資助計劃	20
UGC Funds 教資會撥款	20
Areas of Excellence Scheme 卓越學科領域計劃	20
Hong Kong PhD Fellowship Scheme 香港博士研究生獎學金計劃	20
Other Government Funds 其他政府撥款	21
Public Policy Research Funding Scheme 公共政策研究資助計劃	21
Strategic Public Policy Research Funding Scheme 策略性公共政策研究資助計劃	21

Research Funding Schemes and RGC Activities

研究資助計劃及研資局的工作

RGC Activities funded by Research Endowment Fund 研資局由研究基金資助的工作總覽	22
Allocation of the Earmarked Research Grants: 2013/14 Academic Year 2013/14 學年研究用途補助金的分配	22
How the Earmarked Research Grants were Allocated 研究用途補助金的具體分配	22
General Research Fund 優配研究金	24
• Clinical Research Fellowship 臨床醫學研究資助	25
• Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines 人文及社會科學學科的聘用替假教師安排	25
• Provision of Research Experience for Undergraduate Students 本科生研究津貼	25
Early Career Scheme 傑出青年學者計劃	26
Collaborative Research Fund 協作研究金	27
Joint Research Schemes 合作研究計劃	28
Project Grants 項目補助金	28
• National Natural Science Foundation of China/Research Grants Council Joint Research Scheme 國家自然科學基金委員會與香港研資局聯合科研資助基金	28
• Economic and Social Research Council of the UK/Research Grants Council Joint Research Scheme 英國經濟及社會研究理事會與研資局合作研究計劃	29
• The French National Research Agency/Research Grants Council Joint Research Scheme 法國國家科研署與研資局合作研究計劃	29
• Specialized Research Fund for the Doctoral Program of Higher Education and Research Grants Council Earmarked Research Grants Joint Research Scheme 高等學校博士學科點專項科研基金與研資局研究用途補助金合作項目	30
Travel/Conference Grants 旅費／會議補助金	30
• Germany/Hong Kong Joint Research Scheme 德國與香港合作研究計劃	30
• PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme 法國與香港合作研究計劃	31
• Netherlands Organisation for Scientific Research/Research Grants Council Joint Research Scheme 荷蘭科學研究組織與研資局合作研究計劃	31
Fellowships 研究獎助金	32
• Research Grants Council – Fulbright Hong Kong Scholar Programme 研資局－富布萊特(香港)學人計劃	32
• Hong Kong-Scotland Partners in Post Doctoral Research 香港與蘇格蘭合作博士後研究計劃	32
Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme 人文學及社會科學傑出學者計劃	33
Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants 研究生會議／研討會補助金	34

Theme-based Research Scheme 主題研究計劃	35
Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector 供本地自資學位界別競逐的研究資助計劃	36
RGC Activities funded by UGC Funds 研資局由教資會撥款的工作總覽	38
Areas of Excellence Scheme 卓越學科領域計劃	38
Hong Kong PhD Fellowship Scheme 香港博士研究生獎學金計劃	39
RGC Activities funded by Other Sources 研資局由其他資源資助的工作總覽	40
Public Policy Research Funding Scheme 公共政策研究資助計劃	40
Strategic Public Policy Research Funding Scheme 策略性公共政策研究資助計劃	40
RGC Visits to UGC-funded Institutions 研資局訪問教資會資助院校	41
Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals 為學術研究建議書的評審提供專家意見	41
State Natural Science Award 國家自然科學獎	41
How Funded Projects are Selected, Monitored and Assessed 資助項目的審批、監察與評核	
How Projects are Selected 釐定撥款的準則	42
Why Monitor and Assess 監察與評核的目標	42
Monitoring of On-going Projects 監察進展中的項目	43
Assessment of Completed Projects 評核已完成的項目	43
Feedback on Assessments 反映評核的意見	44
Public Access to Completion Reports 公開完成報告	44
The Research Funding Environment in Hong Kong 香港研究資助環境面面觀	
Overview 概述	45
New Research Grants and Contracts 新增研究項目及合約	45
On-going Research Grants and Contracts 進展中的研究項目及合約	46
Funding for On-going Research Grant Projects 進展中研究項目的撥款	48
Research Output in Hong Kong 香港的研究成果	49
RGC Contacts with Other Funding Bodies 研資局與其他研究資助機構的聯繫	49
Appendices 附錄	50

Last year was a busy and fruitful one for the Research Grants Council (RGC). It is encouraging to note that our funded programmes have continued to achieve excellent results in a number of research areas.

Research Grants Council Highlighted Activities in 2013-14

General Research Fund

Some 69% of RGC's budget is allocated for the General Research Fund which supports a large number of researchers. The aim is to supplement institutions' own research support to those who have achieved or have the potential to achieve excellence. This past year, out of 2 571 applications from a wide range of disciplines, we funded a total of HK\$561 million for 920 research projects.

Early Career Scheme

The Early Career Scheme is intended to nurture junior academics and to prepare them for a career in education and research. In the 2013/14 academic year, out of 359 applications, 151 projects were funded at a total amount of HK\$98 million, with 29 of them rated "Outstanding". The applicants of these projects were each granted an honorary title of "The Early Career Award 2013/14". The award presentation ceremony was held in November 2013.

過去一年，研究資助局(研資局)的工作是繁忙而富有成果，本局的資助項目在多個研究範疇繼續取得卓越成績，實在令人鼓舞。

研究資助局 2013-14 的 重點活動

優配研究金

研資局的財政預算中，約69%的資源撥作優配研究金，資助為數不少的學者進行研究。優配研究金的目的，是在院校為學者提供的研究資助以外，給表現卓越或潛質優厚的學者額外資助。過去一年，研資局收到2 571份不同學科的申請，其中920個研究項目獲得資助，撥款合共5.61億港元。

傑出青年學者計劃

傑出青年學者計劃旨在培育新進學者，幫助他們為日後的教學及研究事業作好準備。於2013/14學年，研資局共接獲359個申請，其中151個研究項目獲得資助，總額為9,800萬港元，當中29個項目更獲評核為「卓越」級別。這些申請人每人可獲得「2013/14年度傑出青年學者獎」殊榮。頒獎典禮已於2013年11月舉行。



Award presentation ceremony for the Early Career Awardees
傑出青年學者獎頒獎典禮

Collaborative Research Fund

The Collaborative Research Fund (CRF) Scheme supports multi-investigators, multi-disciplinary projects. In order to encourage more research groups to engage in creative and high quality cross-disciplinary projects, the budget of the 2013/14 exercise was increased from HK\$80 million to HK\$100 million.

The annual Collaborative Research Fund Symposium was held in December 2013 at the Hong Kong Baptist University where the progress of 11 funded projects was presented. The Symposium generated interesting discussions among researchers and provided excellent opportunities for research students to exchange views and strengthen collaborations.



協作研究金

協作研究金旨在資助由多名學者合作的跨學科研究項目。為鼓勵研究單位進行更多具創意及高質素的跨學科研究項目，2013/14年度的撥款已由8,000萬港元增至1億港元。

2013年12月，研資局於香港浸會大學舉辦一年一度的協作研究金研討會，讓11個獲資助研究隊伍匯報項目的進度。研討會不但引起學者們的熱烈討論，同時亦提供難得的機會，讓研究生與學者交流意見，加強彼此的合作。

Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC, delivered a speech at the CRF Symposium 2013.
研資局主席華雲生教授於2013年度協作研究金研討會上致辭。

Joint Research Schemes

In the 2013/14 academic year, the RGC ran nine Joint Research Schemes with partner agencies in other regions. In November 2013, the RGC signed an agreement with the Scottish Funding Council (SFC). The agreement aimed to explore collaborative research opportunities between the two parties. The ceremony was witnessed by the Secretary for Education, Mr Eddie Ng Hak-kim and the First Minister of Scotland, the Rt Hon. Alex Salmond MSP.



合作研究計劃

於2013/14學年，研資局分別與不同地區合辦九個合作研究計劃。2013年11月，研資局與蘇格蘭撥款委員會簽訂框架協議，藉此探求機會，促進雙方的研究合作。簽署儀式在教育局局長吳克儉及蘇格蘭第一部長亞歷克斯·薩爾蒙德見證下進行。

The SFC and the RGC signed a framework agreement for exploring collaborative research opportunities.
蘇格蘭撥款委員會與研資局簽訂框架協議，探求於研究上的合作機會。

Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme

The Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme was established to recognize excellence in the Humanities and Social Sciences. It provides extended time-off and supporting funds to the outstanding investigators under the Humanities and Social Sciences Panel to enable them to focus on research work and writing. The fellowship provides resources for the employment of relief teachers, as well as the costs of travel, subsistence and dissemination of outputs. The award presentation ceremony was held in November 2013.

Theme-based Research Scheme

The objective of the Theme-based Research Scheme (TRS) is to focus academic research efforts of the UGC-funded institutions on themes of strategic importance to the long-term development of Hong Kong. The third round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 42 preliminary proposals were received. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, the RGC allocated HK\$176 million to support three projects.

The RGC held its first TRS Public Symposium at the University of Hong Kong in December 2013 to inform the stakeholders of the projects' details and progress. The Symposium provided a platform for the researchers of the 11 projects funded under the first two rounds of exercises to present their achievements to the public and members of other stakeholders. Around 400 academics and members of public participated in the symposium and had fruitful exchange of ideas.

人文學及社會科學 傑出學者計劃

人文學及社會科學傑出學者計劃旨在表揚傑出的人文學及社會科學學者。此計劃為人文學及社會科學學科小組轄下的優秀研究人員提供休假及資助，讓他們專心從事研究及寫作。計劃不單提供資源聘請替假教師，還包括旅費、生活津貼及發表研究結果的費用。頒獎典禮已於2013年11月舉行。

主題研究計劃

主題研究計劃的目的是集中教資會資助院校的學術研究力量，對香港長遠發展具策略重要性的主題進行研究。第三輪計劃於2013/14學年舉行。研資局共收到42份初步研究計劃書。經過初步篩選及嚴格專家評審後，研資局撥款約1.76億港元，資助共三個研究項目。

為了讓持份者了解研究項目的詳情及進度，研資局於2013年12月假香港大學舉行了首次主題研究計劃研討會。首兩輪計劃獲資助的11個研究團隊於研討會向公眾展示研究成果，並與約400名參與研討會的學界和公眾人士進行交流，獲益良多。



Professor Yip-wah Chung, Chairman, Major Projects Steering Committee, delivered a speech at the TRS Public Symposium 2013.

大型研究項目督導委員會主席鍾業華教授於主題研究計劃研討會2013上致辭。

Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector

Apart from supporting the UGC-funded institutions, the RGC also launched funding schemes for the local self-financing degree sector in 2013. After a series of extensive consultation with the local self-financing degree-awarding institutions since 2012, the RGC developed three funding schemes, they are namely the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme. The First Round was launched in December 2013. After the announcement of the results of the First Round exercise, Phase Two Consultation with the remaining institutions which offer locally-accredited local degree programmes on a self-financing basis will be conducted, with a view to extending the funding schemes to the other institutions in the local self-financing degree sector.

Areas of Excellence Scheme

With effect from February 2012, the administration of the Areas of Excellence (AoE) Scheme was transferred from the University Grants Committee (UGC) to the RGC. The Scheme provides support to the UGC-funded institutions to build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence. The Sixth Round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 32 preliminary proposals were received. After a rigorous selection process, three projects were supported with total funding of HK\$144 million.

供本地自資學位界別競逐的研究資助計劃

研資局除支持教資會資助院校外，亦於2013年為本地自資學位界別推出研究資助計劃。自2012年起，經過與頒授本地自資學位課程的院校進行了一連串廣泛諮詢，研資局推出了三項研究資助計劃，分別為教員發展計劃、院校發展計劃及跨院校發展計劃。第一輪計劃於2013年12月接受申請，在第一輪計劃申請撥款結果公布後，將會進行第二期諮詢計劃，對象是界別內其餘以自資形式提供經本地評審本地學位課程的院校，期望資助計劃可擴展至本地自資學位界別中的其他院校。

卓越學科領域計劃

由2012年2月起，卓越學科領域計劃由教育資助委員會（教資會）交予研資局管理。計劃協助教資會資助院校把現有優勢發展為卓越學科領域。第六輪計劃在2013/14學年舉行。研資局共收到32份初步研究計劃書。經過嚴格的評審過程後，我們選出三個項目予以資助，共批出1.44億港元撥款。

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme (HKPFS) continues to enhance internationalisation of our higher education sector. About 540 candidates from more than 50 countries/regions selected in the first four rounds have studied/are studying PhD programmes in Hong Kong.

The Awardees Reception of the HKPFS was held in November 2013. The Steering Committee, Selection Panel Members and representatives of institutions, together with the past awardees, were invited at the Awardees Reception to welcome the new awardees.



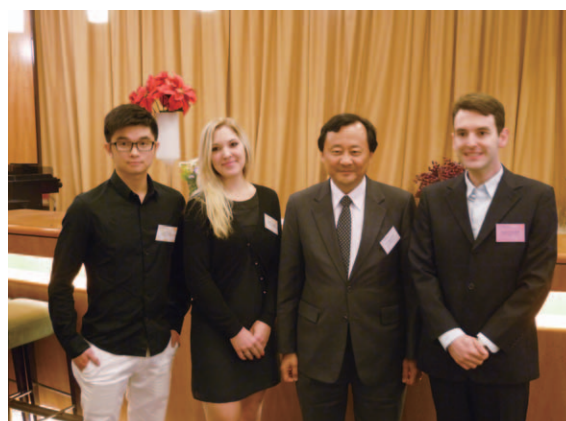
Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC, delivered a speech at the HKPFS Awardees Reception 2013.

研資局主席華雲生教授於2013年度香港博士研究生獎學金計劃得獎者茶敘2013上致辭。

香港博士研究生獎學金計劃

研資局繼續推行香港博士研究生獎學金計劃，推動本地高等教育院校國際化。在首四屆計劃中，有大概540名來自超過50個國家及地區的申請人脫穎而出，他們已／正在香港修讀博士研究生課程。

香港博士研究生獎學金計劃的得獎者茶敘已於2013年11月舉行，並誠邀了督導委員會委員、遴選委員會成員、院校代表，以及歷屆得獎者出席茶敘，歡迎新一屆的得獎者。



HKPFS awardees with Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC. 香港博士研究生獎學金計劃的得獎者與研資局主席華雲生教授合照。

RGC's Strategic Planning

Hong Kong has been facing challenges and competition from the Mainland and other Asian countries on research and technology development. In particular, the competition for talents has become severe in recent years. In order to remain competitive, it is important that we continue to build up our research capability. Collaboration is the key to take our research to world class level. The RGC emphasizes collaboration both across disciplines and across institutions in our schemes at all levels. We will encourage more smaller-scale collaborative projects which are conducive to the development of research talents. To promote technology transfer, the RGC will enhance its collaboration with the Innovation and Technology Commission, aiming to facilitate research teams to bring research outputs to applications in industry or community.

In 2015, the RGC will engage an external consultant to review its policies, operations and the effectiveness of the various funding schemes by making reference to the standards and good practice in the operation of research funding agencies in other jurisdictions of comparable funding size. A working group comprising experts from local and overseas academia and funding agencies will be formed to oversee the progress of the study.

In the years to come, the RGC will remain committed to enhancing local academic research efforts to facilitate the pursuit of excellence, with a view to sharpening our competitive edges in the context of global academic research and bringing our research level to world class.

The research work in Hong Kong is making good progress. This is attributable to the incessant efforts of the higher education sector. I am grateful for local academics' support and their remarkable research results over the past year. It gives me great pleasure to present the RGC Annual Report for 2013-14, which outlines the work and achievements of the Council in the reported year.

研資局的策略計劃

在研究及科技發展方面，香港向來面對內地及其他亞洲國家的挑戰和競爭。近年在吸引科研人才方面的競爭更趨激烈。要保持香港的競爭力，繼續提升我們的科研能力至為重要。協作研究是進一步把香港的研究工作提升至世界水平的關鍵所在。一直以來，研資局的研究資助計劃鼓勵跨學科及跨院校的各級協作研究。我們更會大力鼓勵較小規模的協作研究，這些項目有助培養更多科研人才。另外，研資局會加強與創新科技署合作，務求促進研究人員轉化他們的研究成果，應用於有關行業或社會之上。

研資局將於2015年委聘顧問進行研究，透過參考海外其他類似撥款規模的研究資助機構的作業標準和守則，以檢視研資局的政策、運作及各項資助計劃的成效。研資局將會成立一個工作小組，成員來自本地和海外的學術界和研究資助機構，以監督顧問研究的進度。

研資局會繼續推動本地的學術研究工作，追求卓越，致力提升香港在國際學術研究上的競爭力，使本地研究提升至國際水平。

香港的研究工作發展良好，有賴高等教育界不懈的努力。我衷心致謝各界在過去一年的鼎力支持，使在學術研究取得驕人的成就。現提交《研究資助局2013-14年報》，匯報研資局過去一年的工作和成果。

The Research Grants Council

The Research Grants Council (RGC) is a non-statutory advisory council operating under the aegis of the University Grants Committee (UGC). It was formally established on 1 January 1991 to replace the Research Sub-Committee of the UGC.

The RGC's members are appointed by the Chief Executive^{Note} and comprise non-local academics, local academics and local lay persons. All members are appointed on an ad personam basis. The RGC's membership for 2013/14 is listed in Appendix A.

Terms of Reference

The RGC's Terms of Reference are:

- To advise the HKSAR Government, through the UGC, on the needs of the institutions of higher education in Hong Kong in the field of academic research, including the identification of priority areas, in order that a research base adequate for the maintenance of academic vigour and pertinent to the needs of Hong Kong may be developed.
- To invite and receive, through the institutions of higher education, applications for research grants from academic staff and for the award of studentships and post-doctoral fellowships; to approve awards and other disbursements from funds made available by the HKSAR Government through the UGC for research; to monitor the implementation of such grants and to report at least annually to the HKSAR Government through the UGC.

Note: The HKSAR Chief Executive has delegated his authority to appoint the RGC members to the Secretary for Education.

研究資助局的組成

研究資助局(研資局)為大學教育資助委員會(教資會)轄下的非法定諮詢機構，於1991年1月1日成立，取代當時教資會轄下的研究小組委員會。

研資局的成員由香港特別行政區行政長官委任^註，包括本港及非本地學者，以及本港的非學術界人士，所有成員均以個人身分獲委任。研資局2013/14年度的成員名單載於附錄A。

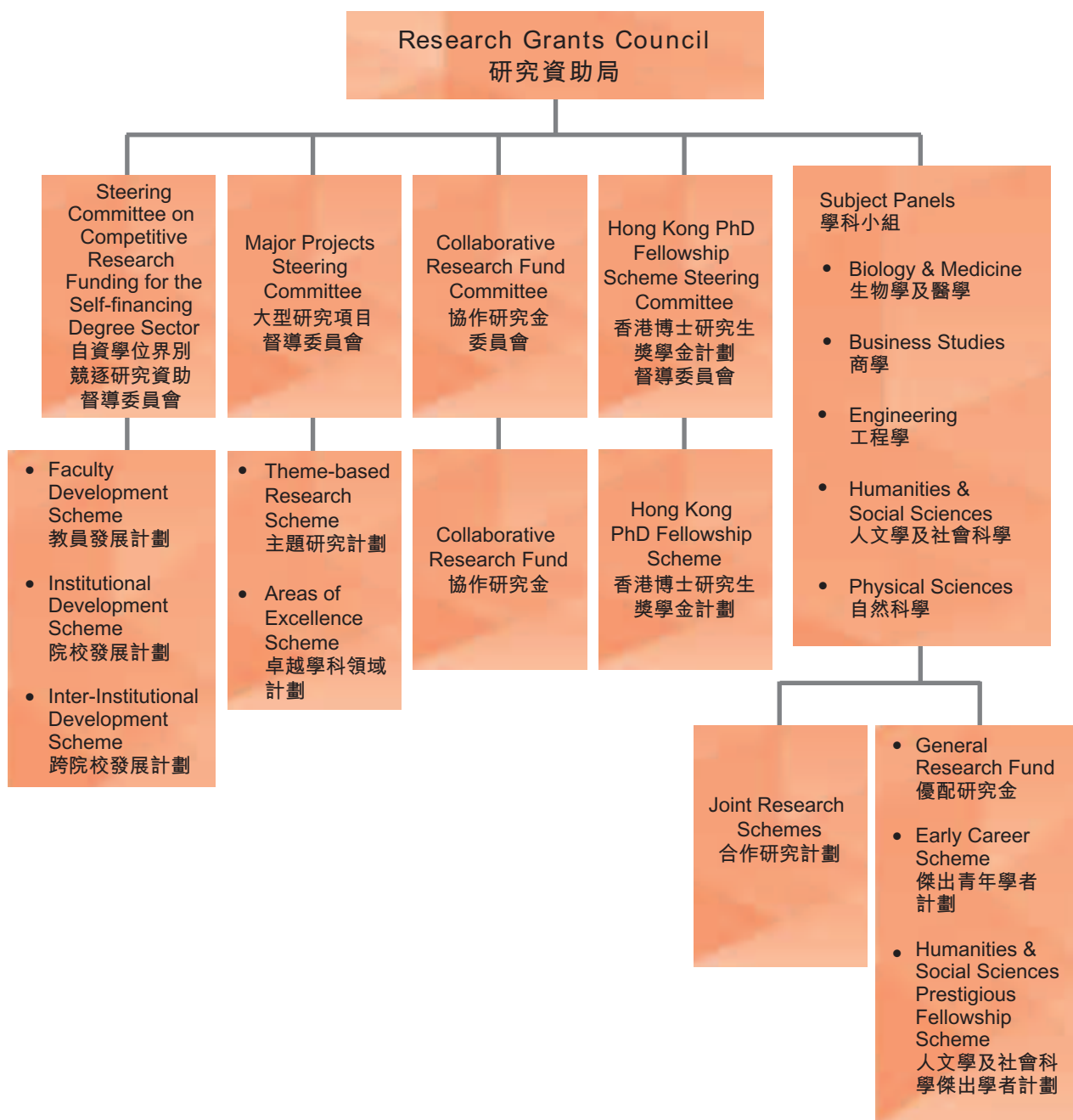
職權範圍

研資局的職權如下：

- 透過教資會，向香港特別行政區政府建議香港高等教育機構在學術研究上的需要，包括鑑定優先範圍，以發展一個足以維持學術蓬勃發展和合乎香港需要的學術研究基礎。
- 透過高等教育機構，邀請和接受學術人士申請研究資助以及各類研究生申請獎學金；將香港特別行政區政府透過教資會提供的經費撥作研究資助和其他有關支出之用。此外，並負責監管這些撥款的運用，以及最少每年一次透過教資會向香港特別行政區政府報告。

註：香港特別行政區行政長官授權教育局局長委任研資局的成員。

Chart 1.1: RGC Organisational Structure
表 1.1：研資局的組織架構



How the Research Grants Council is Organised

The RGC works in close partnership with the UGC and advises and reports to the Government through the UGC on matters within its purview. The organisational structure of the RGC is presented in Chart 1.1.

The RGC meets twice a year in Hong Kong, usually in June and in December. Apart from discussing and formulating research policies, the June meeting focuses on funding recommendations of various schemes such as the General Research Fund, the Early Career Scheme, the Theme-based Research Scheme as well as the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme, while the December meeting is devoted to resource allocation among various established and new funding initiatives and the funding recommendations of the Collaborative Research Fund.

Subject Panels

Starting from 2012/13, there are two pools of Subject Panel members in the following disciplines:

- Biology and Medicine
- Business Studies
- Engineering
- Humanities and Social Sciences
- Physical Sciences

One pool is responsible for the evaluation of applications submitted under the General Research Fund, the Early Career Scheme and the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme. It is also responsible for monitoring the approved projects. Another pool is responsible for applications and projects submitted under the Joint Research Schemes. These panels consist of local academics and non-local academics.

The Subject Panels of the first pool normally meet once in June every year before the RGC meetings, primarily to select applications for allocations as well as to monitor on-going projects and assess completed projects.

Applications for research grants are assessed through peer review by panel members and external reviewers, all of whom are recognized experts in their fields in or outside Hong Kong. The panels report to the RGC with recommendations on which projects should be funded after their meetings.

運作與架構

研資局與教資會緊密合作，就其職權範圍內的事務，透過教資會向政府提交建議及報告。研資局的架構，請參閱表 1.1。

研資局每年分別於6月及12月在香港召開兩次會議。除了討論及制訂有關研究的政策外，研資局在6月份的會議集中討論多項資助計劃如優配研究金、傑出青年學者計劃、主題研究計劃與人文學及社會科學傑出學者計劃等的撥款建議，而12月份的會議則討論原有及新增撥款計劃上的資源分配，以及協作研究金的撥款建議。

學科小組

研資局由2012/13年度開始設有兩組學科小組成員在下列學科：

- 生物學及醫學
- 商學
- 工程學
- 人文學及社會科學
- 自然科學

其中一組負責評審優配研究金、傑出青年學者計劃及人文學及社會科學傑出學者計劃等的申請建議書及監察獲資助的項目。另一組負責評審及監察合作研究計劃的申請建議書及項目。學科小組的成員為本地學者及非本地學者。

第一組別的學科小組一般於每年6月在研資局的會議舉行前召開會議，主要目的是審批撥款申請，並監察進展中項目的進度，以及對已完成項目進行評核。

學科小組的成員及外部評審員負責審批研究金的申請，他們均為有關學科的海內外專家。學科小組在會議後向研資局提交建議，推薦那些項目應獲得撥款。

Collaborative Research Fund Committee

The Collaborative Research Fund is provided to the institutions for the procurement of major research facilities and/or equipment or library collections which could not otherwise be afforded by one institution and which could be used for collaborative research or group research activities that operate across disciplines and/or normal institutional boundaries.

The Collaborative Research Fund Committee is charged with selecting proposals for funding support, as well as monitoring the funded projects.

Major Projects Steering Committee

The Major Projects Steering Committee was formed to oversee the Theme-based Research Scheme and the Areas of Excellence Scheme, the administration of the latter was transferred from the UGC to the RGC in February 2012. In respect of the Theme-based Research Scheme, the Committee reviews the grand challenge topics periodically and advises the RGC of any need to invite the Education Bureau to consider changes or additions. It also advises the RGC on the criteria for selecting Theme-based Research Scheme proposals and monitors the funded projects. The Theme-based Research Selection Committee under the Major Projects Steering Committee assists in implementing the shortlisting, assessment and monitoring of projects.

In respect of the Areas of Excellence Scheme, the Committee advises the RGC on the strategy and criteria for selecting potential areas of excellence, identifies and prioritizes such proposals for funding support, as well as monitors funded projects.

協作研究金委員會

協作研究金向院校提供資助，購置單一院校難以負擔的大型研究設備、儀器及圖書館資料，以進行跨學科及／或跨院校而具合作性的集體研究工作。

協作研究金委員會負責評審申請建議書，並監察獲資助項目的進度。

大型研究項目督導委員會

教資會於2012年2月把卓越學科領域計劃轉交研資局管理。連同主題研究計劃，研資局成立大型研究項目督導委員會，監督該兩項計劃。在主題研究計劃方面，督導委員會會定期檢討具挑戰性的題目，並視乎需要，建議研資局請教育局考慮更改或增加題目。督導委員會亦會就甄選主題研究計劃建議書的準則向研資局提供意見，以及監察獲資助的項目。督導委員會轄下的主題研究計劃遴選委員會協助執行甄選、評核及監察各研究項目。

至於卓越學科領域計劃，督導委員會會就甄選具發展潛質的卓越學科領域的策略和準則，向研資局提供意見，並挑選值得資助的建議和訂出優先次序，以及監察獲資助的項目。

Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector

The Working Group on Competitive Research Funding for the Local Self-financing Degree Sector established by the RGC in 2012 completed two stages of comprehensive consultation with different stakeholders and formulated three funding schemes for the self-financing degree sector. It completed its tasks and was dissolved in October 2013.

A new Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector was established in October 2013 by the RGC to oversee the implementation details of the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme, and the Inter-Institutional Development Scheme, such as formation of assessment panel, application process and procedures, eligibility and assessment criteria, monitoring and assessment of approved projects, and bring forward recommendations for funding for consideration by the RGC.

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee was established to steer and oversee the implementation of the scheme. The Committee comprises the RGC Chairman and one representative from each UGC-funded institution. This is to ensure that the scheme will run effectively and tie in with the recruitment exercises of the institutions.

Membership details of various RGC committees/panels for 2013/14 are in Appendix C.

自資學位界別競逐研究資助 督導委員會

研資局於2012年成立的自資學位界別競逐研究資助工作小組向不同的持份者完成了兩期全面諮詢，並制訂了三項供本地自資學位界別競逐的研究資助計劃，於2013年10月完成任務後解散。

研資局於2013年10月成立全新的自資學位界別競逐研究資助督導委員會，負責督導教員發展計劃、院校發展計劃及跨院校發展計劃推行的詳情，例如組成評審委員會、申請手續及處理程序、申請人資格及評核準則、監察及評核受資助的項目，以及提交撥款建議，供研資局考慮。

香港博士研究生獎學金計劃 督導委員會

香港博士研究生獎學金計劃督導委員會成立的目的旨在督導和監察計劃的推行。委員會由研資局主席及每間教資會資助院校所委派的一名代表組成，以確保這項計劃在配合院校的收生程序下得以順利推行。

2013/14年度各研資局委員會／學科小組的成員名單詳列於附錄C。

Research Endowment Fund

Background of the Research Endowment Fund

In February 2009, a HK\$18 billion Research Endowment Fund was established. The UGC is responsible for advising on the policies governing the operation, development and investment of the fund. From the 2010/11 academic year onwards, the investment income of at least HK\$14 billion out of the total of HK\$18 billion is used to replace the bulk of the recurrent subvention from the Government allocated to the RGC, thus providing greater funding stability and certainty of funding to support institutions' research projects. In 2011/12, the Government secured the support of the Legislative Council to inject HK\$5 billion into the fund starting from 2012/13. Of that, the investment income of HK\$3 billion is for funding researches of local self-financing degree-awarding institutions on a competitive basis to enhance academic and research development. The investment income of the remaining HK\$2 billion replaces the recurrent provision of HK\$100 million to the RGC to provide stable research funding for the UGC-funded institutions.

Earmarked Research Grants

The investment income of HK\$16 billion of the Research Endowment Fund provides the source of funding to the Earmarked Research Grants to support research projects and research activities. It is the main form of funding for academic research in the eight UGC-funded institutions and is allocated on a competitive basis.

The Earmarked Research Grants complement the Block Grants from the UGC, part of which provide institutions with funds for research infrastructure and outlays such as researchers' salaries, laboratory costs and other overheads related to UGC or RGC-funded research.

In the 2013/14 academic year, the RGC allocated an amount of about HK\$843 million for the Earmarked Research Grants.

Theme-based Research Scheme

The income from up to HK\$4 billion of the Research Endowment Fund, around HK\$200 million per annum, is deployed to support the Theme-based Research Scheme involving themes of a more long-term nature and strategically beneficial to the development of Hong Kong. A Steering Committee for Research Themes was set up by the Government to advise on the selection of research themes.

研究基金

研究基金的背景

2009年2月，獲撥款180億港元的研究基金正式成立。教資會負責就監管基金運作、發展及投資方面的政策提供意見。由2010/11學年開始，總數180億港元的基金中不少於140億港元用作本金，當中所賺取的投資收益取代目前由政府撥予研資局的經常資助金的一大部分，為資助院校的研究項目提供更穩定明確的撥款。此外，在2011/12年度，政府得到立法會的支持，由2012/13年度起向研究基金注資50億港元。當中30億港元的投資收益用以資助頒授本地自資學位的院校，透過競逐研究撥款，推動其學術和研究發展。其餘20億港元為教資會資助院校提供穩定的經費來源，其投資收入會取代每年撥給研資局的一億元經常撥款。

研究用途補助金

研究用途補助金的資金來自160億港元研究基金的投資收益，用以資助研究項目及活動。研究用途補助金是本地八所受教資會資助院校進行學術研究的主要資金來源，並會以競逐形式決定撥款水平。

研究用途補助金與教資會向各院校提供的整體補助金相輔相成。整體補助金可用作支付研究基礎設施、研究人員的薪酬、實驗室開支，以及教資會及研資局資助的其他研究項目的一般間接費用。

於2013/14學年，經研資局所分配的研究用途補助金總額約為8.43億港元。

主題研究計劃

從研究基金不多於40億港元本金賺取的約每年2億港元的投資收益，用作資助主題研究計劃，以進行較長期及策略上有利於香港發展的主題研究。政府成立了一個督導委員會就挑選研究主題事宜向政府提供意見。

Competitive Research Funding Schemes for Local Self-financing Degree Sector

The investment income of HK\$3 billion of the Research Endowment Fund, around HK\$150 million per annum, is designated to support the academic and research development of local self-financing degree sector on a competitive basis, through the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme.

UGC Funds

Areas of Excellence Scheme

The Areas of Excellence Scheme was launched by the UGC in 1998 to enable the UGC-funded institutions to build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence. The administration of the scheme was transferred to the RGC in February 2012, while the funding of around HK\$80 million per annum continued to come from the UGC.

The RGC would again like to place on record its gratitude to the Government and the UGC for their continuing and generous support for academic research in Hong Kong, enabling the RGC to fund more, though still not all, highly-rated research projects.

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

Established in 2009 by the RGC, the Hong Kong PhD Fellowship Scheme aims at attracting the best and brightest students in the world to pursue their PhD programmes in Hong Kong's UGC-funded institutions.

The Fellowship provides a monthly stipend of HK\$20,000 (approximately US\$2,600) and a conference and research related travel allowance of HK\$10,000 (approximately US\$1,300) per year for the awardees for a period of three years.

本地自資學位界別競逐研究資助計劃

政府指定研究基金中30億港元須以競逐形式資助本地自資學位界別的學術及研究發展，每年的投資收益約為1.5億港元，用以資助教員發展計劃、院校發展計劃及跨院校發展計劃。

教資會撥款

卓越學科領域計劃

教資會於1998年推出卓越學科領域計劃，旨在鞏固及發揮香港在研究方面的現有優勢，並使其發展為卓越學科領域。由2012年2月起，計劃由教資會交予研資局負責管理。教資會繼續為計劃提供撥款，每年約8千萬港元。

儘管研資局未能對優質研究計劃悉數加以資助，但特區政府及教資會對香港的學術研究年復年的慷慨支持，使更多研究項目受惠，本局謹此深表謝意。

香港博士研究生獎學金計劃

研資局於2009年成立香港博士研究生獎學金計劃。此項計劃旨在吸引世界各地優秀的研究生，來港在受教資會資助院校修讀以研究為本的博士學位課程。

獎學金將為獲獎的博士研究生提供每月港幣2萬元(約2,600美元)的津貼，以及每年港幣1萬元(約1,300美元)的會議及研究活動交通津貼，為期三年。

Other Government Funds

Public Policy Research Funding Scheme

The Public Policy Research Funding Scheme was launched by the Government in 2005 to promote public policy research in higher education institutions. The scheme is funded by the Central Policy Unit (CPU) and administered by the RGC until the end of the 2012/13 academic year. The administration of the scheme has been taken over by the CPU since the 2013/14 academic year.

Strategic Public Policy Research Funding Scheme

The Strategic Public Policy Research Funding Scheme was established in 2008. The objective is to facilitate longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Interdisciplinary or inter-institutional collaboration is encouraged. The administration of the scheme has been taken over by the CPU since the 2013/14 academic year.

其他政府撥款

公共政策研究資助計劃

政府於2005年推出公共政策研究資助計劃，以推動高等院校進行公共政策研究。有關計劃由中央政策組提供資源並由研資局執行至2012/13學年。由2013/14學年開始，此計劃由中央政策組負責執行。

策略性公共政策研究資助計劃

策略性公共政策研究資助計劃始於2008年。此計劃旨在資助及鼓勵研究人員進行年期較長以及特定議題的研究項目，並鼓勵跨學科及跨院校的合作。由2013/14學年開始，此計劃由中央政策組負責執行。

RGC Activities funded by Research Endowment Fund 研資局由研究基金資助的工作總覽

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the total funding available for the Earmarked Research Grants was about HK\$843 million.

2013/14 學年研究用途補助金總額約為 8.43 億港元。

Allocation of the Earmarked Research Grants: 2013/14 Academic Year

How the Earmarked Research Grants were Allocated

The bulk of the Earmarked Research Grants funding was allocated by the RGC in response to competitive bids received from the institutions. Funding was budgeted for six broad categories as follows:

- HK\$580 million in response to competitive bids received under the annual General Research Fund exercise. To cater for special research needs in specific areas, funding has been earmarked to support special needs under the General Research Fund:
 - “Clinical Research Fellowship” to support the young medical fellows conducting clinical research.
 - “Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines” to free up the Principal Investigator’s staff time for personal research and writing.
 - “Provision of Research Experience for Undergraduate Students” to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of the General Research Fund projects and gaining research experience.

2013/14 學年 研究用途補助金的分配

研究用途補助金的具體分配

研資局研究用途補助金主要透過競爭形式撥予各院校成功申請資助計劃的研究項目。研究用途補助金撥款預算主要分為六大類別：

- 5.8 億港元撥予成功申請本年度的優配研究金的項目。為應付某些範疇在研究上的特別需要，優配研究金計劃設立指定用途的款項，以資助有關的需要：
 - 為支持年輕臨床醫學人員進行臨床醫學研究而設的「臨床醫學研究資助」。
 - 「聘請替假教師安排」專為人文學及社會科學的研究項目而設，其目的是提供特別資助讓首席研究員聘請替假教師代替其教學工作，以騰出工作時間從事研究及寫作。
 - 「本科生研究津貼」為本科生提供機會與獲優配研究金資助的項目研究人員共同工作，讓他們汲取研究經驗。

- HK\$106 million reserved for the Early Career Scheme to support and nurture junior new academics with a view to attracting the best junior faculty academics to strengthening the teaching-research nexus.
- HK\$100 million reserved for the Collaborative Research Fund to strengthen the research base, and support group research proposals that promote collaboration among academic institutions and synergy between research teams.
- HK\$46 million reserved for the Joint Research Schemes established with other regions.
- HK\$10 million reserved for the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme to enhance support to research in disciplines under the Humanities and Social Sciences Panel.
- HK\$1.2 million for the Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants to support inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduates and to provide opportunities for them to meet and interact with overseas scholars.
- 1.06 億港元撥作傑出青年學者計劃，用於支持及培育資歷較淺的青年學者，以吸引最傑出的青年學者加強發展教學與研究之間的聯繫。
- 1 億港元撥作協作研究金，用於鞏固研究基礎，以及資助由不同院校及研究隊伍共同參與的集體合作研究項目。
- 4,600 萬港元撥款，供與其他地區合辦的合作研究計劃之用。
- 1,000 萬港元撥作人文學及社會科學傑出學者計劃，為人文學及社會科學學科的學者提供更佳支援。
- 120 萬港元撥作支持研究生進行跨院校及跨學科的交流活動，以及與海外學者會面及交流。

There were subsequently some slight variations in terms of the actual allocation.

在實際撥款時，分配的款額或有些微差異。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total General Research Fund allocation was HK\$561 million supporting 920 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 4 515.

在2013/14學年，優配研究金撥款總額達5.61億港元，資助研究項目達920個。截至2014年3月31日，4 515個資助研究項目仍在進行中。

General Research Fund

Altogether, 2 571 proposals across a wide range of subject disciplines were received under the General Research Fund exercise, seeking grants totaling HK\$2.74 billion. Initially the bids were examined by the relevant subject panels, with help from external reviewers.

Following rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on advice from the subject panels, the RGC approved allocating an amount of HK\$561 million to support 920 projects with an average grant of about HK\$0.61 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 35.8%.

We have been impressed by the overall quality of the research proposals.

Allocation of the General Research Fund for the 2013/14 academic year by broad subject category is summarised in Chart 3.1.

優配研究金

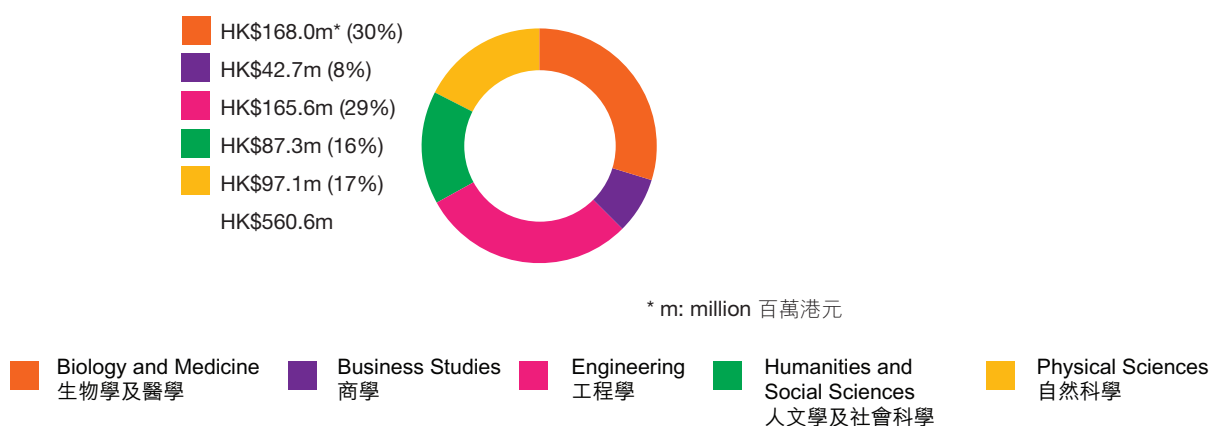
是年度向研資局申請優配研究金的研究項目共2 571個，研究範圍廣泛，申請金額達27.4億港元。申請先由大部分外部評審員評審，再由有關的學科小組作出初步審閱。

經國際外部評審員嚴格審核後，研資局根據學科小組的意見，於2013/14學年撥出5.61億港元予920個研究項目，平均每項項目約獲撥款61萬港元，整體成功率為35.8%。

是年度的研究建議書的整體質素頗佳。

表3.1列出2013/14學年各學科所獲優配研究金的分配。

Chart 3.1: Allocation of the General Research Fund by Broad Subject Category in the 2013/14 Academic Year
表3.1：2013/14學年各學科所獲優配研究金的分配



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

註：由於進位原因，合計之數未必等於全部數字的總和。

- **Clinical Research Fellowship**

The RGC awarded research fellowship to support young clinicians in undertaking clinical research. The scheme has been implemented in close partnership with the two local institutions which offer medical training (i.e. The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong) and is part of the overall efforts to create more opportunities for promising clinicians to be exposed to and to engage in clinical research.

Under the scheme, a supported fellow would be awarded an annual grant equally contributed by the RGC and the hosting institution for up to three years to undertake and complete a clinical research project. The amount of fellowship award for each application is capped at HK\$1.2 million per year and the actual fellowship to be funded per year is the sum of the annual salary and annual cash allowance of the applicant or a maximum of HK\$1.2 million, whichever is the less.

- **Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines**

The objective of this funding support is to address the special needs of the Humanities and Social Sciences academics. The humanities and social sciences projects normally require employment of relief teachers to free up the Principal Investigators' staff time for personal research and writing, rather than funding for research assistants and research infrastructure (e.g. equipment). The duration of employment of relief teachers normally ranges from 4 to a maximum of 12 months for a typical 24 to 36-month project.

- **Provision of Research Experience for Undergraduate Students**

This scheme is to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of General Research Fund projects and gaining research experience. Principal Investigators can include the provision of a monthly allowance of up to HK\$2,500 to an undergraduate student helper for a maximum period of 10 months for each General Research Fund application. The institutions have agreed to provide the same amount of allowance to the students as the RGC on a matching basis so as to allow more students to be benefited from the scheme.

- **臨床醫學研究資助**

研資局在優配研究金中，撥款資助臨床醫學研究，以支持年輕臨床醫學人員進行臨床醫學研究。該計劃乃與香港中文大學及香港大學兩家提供醫療訓練的本地大學緊密合作推行，致力為具潛質的臨床醫學人員提供更多機會，以參與及從事臨床醫學的研究。

此計劃讓獲資助者每年獲得由研資局及所屬大學提供相等份額的撥款，最多資助三年，以從事及完成臨床醫學研究計劃。此計劃的資助金額上限為120萬港元一年，而每年的實際資助金額為申請人年薪及每年所獲現金津貼之總和或最多120萬港元，以較少金額為準。

- **人文及社會科學學科的聘用替假教師安排**

此計劃設立的目的是為照顧人文及社會科學學科的特別需要。這些學科的研究項目多涉及個人研究或撰寫工作，需要首席研究員騰出工作時間來進行，並非可以聘用研究助理或購置研究設施來完成，故需聘請替假教師代替其教學工作，以騰出時間從事研究及寫作。一般而言，24至36個月的研究項目可申請聘用4個月至最多12個月的替假教師。

- **本科生研究津貼**

此計劃為本科生提供與優配研究金獲資助研究項目的研究人員一同工作的機會，讓他們汲取研究經驗。首席研究員可於研究計劃書中申請為本科生提供為期最多10個月，每月2,500港元的津貼。院校亦已同意提供與研資局相等份額的撥款，令更多的本科生受惠。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total Early Career Scheme allocation approved was HK\$98 million supporting 151 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 278.

在2013/14學年，傑出青年學者計劃撥款總額約9,800萬港元，資助研究項目達151個。截至2014年3月31日，278個資助研究項目仍在進行中。

Early Career Scheme

The Early Career Scheme aims at nurturing new junior faculty members.

A total of 359 proposals were received under the Early Career Scheme, seeking grants totaling HK\$338 million. Like the bids for the General Research Fund, the bids were examined by the relevant Subject Panels, with the help from external reviewers.

Following the rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on advice from the Subject Panels, the RGC awarded an amount of HK\$98 million to support 151 projects with an average grant of about HK\$0.65 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 42%.

Allocation of Early Career Scheme for the 2013/14 academic year by broad subject category is summarised in Chart 3.2.

傑出青年學者計劃

傑出青年學者計劃的目的旨在培養資歷較淺的青年學者。

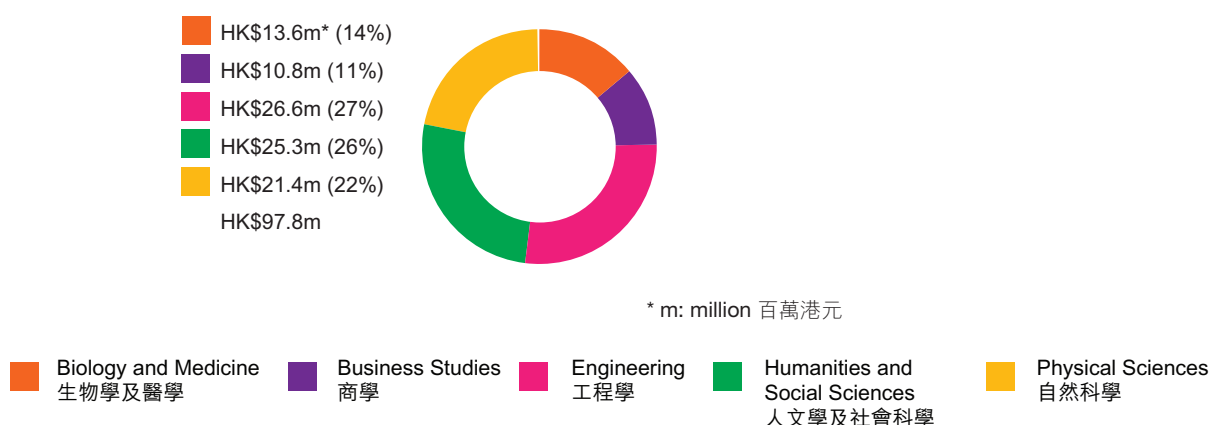
研資局於傑出青年學者計劃接獲研究項目申請共359個，申請金額達3.38億港元。申請先由外部評審員評審，再由有關的學科小組作出審閱。

經國際外部評審員嚴格的專家評審後，研資局根據學科小組的意見，於2013/14學年撥出9,800萬港元予151個研究項目，平均每個項目約獲撥款65萬港元。整體成功率為42%。

表3.2列出2013/14學年各學科所獲傑出青年學者計劃的分配。

Chart 3.2: Allocation of the Early Career Scheme by Broad Subject Category in the 2013/14 Academic Year

表3.2：2013/14學年各學科所獲傑出青年學者計劃的分配



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

註：由於進位原因，合計之數未必等於全部數字的總和。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total Collaborative Research Fund allocation was HK\$94.92 million supporting 14 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 53.

在2013/14學年，協作研究金撥款總額為9,492萬港元，資助研究項目達14個。截至2014年3月31日，53個資助研究項目仍在進行中。

Collaborative Research Fund

The Collaborative Research Fund is provided in response to both group research bids and bids from institutions for major research facilities and/or equipment to support collaborative research and major library acquisitions.

The quota for proposal applications per institution was 12. In the 2013/14 exercise, the RGC received three equipment bids and 64 group research applications, seeking grants totally HK\$15.82 million and HK\$508.1 million respectively.

After a peer review process and interviews of selected researchers by the Collaborative Research Fund Committee (CRFC), 14 applications were eventually funded at a total amount of HK\$94.92 million.

From the 2008/09 academic year onwards, the RGC holds an annual Collaborative Research Fund Symposium for on-going funded projects to facilitate exchange of views among CRFC members, research teams and researchers from various institutions.

The Sixth Symposium was held in December 2013 at the Hong Kong Baptist University. Eleven on-going projects funded in the 2011/12 academic year were presented in the Symposium.

協作研究金

協作研究金旨在資助集體合作研究項目，並為協作研究項目提供購置主要設備及器材所需的資金，以及為院校的圖書館添置參考資料。

每間院校可提交協作研究金計劃申請的限額為12個。研資局於2013/14學年共接獲三份購置器材的申請及64項資助集體合作研究的申請，申請資助額分別為1,582萬港元及5.08億港元。

經過專家評審及協作研究金委員會與個別研究人員會面後，本局落實資助其中14項申請，資助總額為9,492萬港元。

由2008/09學年起，研資局為進展中的研究項目舉辦周年協作研究金研討會，以促進協作研究金委員會委員與研究隊伍及不同院校的研究人員的交流。

第六屆協作研究金研討會已於2013年12月假香港浸會大學舉行。在是次研討會中，發佈了11個於2011/12學年獲資助的研究項目的中期成果。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the RGC provided about HK\$40 million for the Joint Research Schemes with five regions supporting 72 collaborative projects and exchange fellowships. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 246.

在2013/14學年，研資局與五個地區分別合辦的合作研究計劃撥款總額約4,000萬港元，共資助72個研究合作項目及交流計劃。截至2014年3月31日，246個資助研究項目仍在進行中。

Joint Research Schemes

Project Grants

- **National Natural Science Foundation of China/ Research Grants Council Joint Research Scheme**

The National Natural Science Foundation of China/ RGC Joint Research Scheme was launched in November 1998. The scheme aims to promote collaboration in research between researchers/ research teams in Hong Kong and their counterparts in Mainland China, in areas of common interest to complement each other's strengths. There are six focus areas:

- Information Technology
- Life Science
- Management Science
- Marine and Environmental Science
- Medicine
- New Materials Science

The scheme provides funding to support actual expenses, inclusive of travel and subsistence. In the 2013/14 academic year, a total of 217 initial proposals were received, seeking a total of HK\$232 million of RGC grants. After shortlisting, and in consultation with the National Natural Science Foundation of China, 56 proposals were selected for submission of formal applications.

合作研究計劃

項目補助金

- **國家自然科學基金委員會與香港研資局聯合科研資助基金**

研資局與國家自然科學基金委員會於1998年11月成立聯合科研資助基金。此計劃旨在促進香港與內地的研究人員或隊伍在雙方具有共同興趣的範圍上展開合作研究，以收相輔相成之效。資助的合作範疇為以下六個重點領域：

- 信息科學
- 生物科學
- 管理科學
- 海洋與環境科學
- 醫學科學
- 新材料科學

此計劃不僅資助研究人員的旅費及生活費，更撥款支持研究的實際開支。計劃於2013/14學年內共收到217份初步申請，申請金額約2.32億港元。經研資局與國家自然科學基金委員會的甄選，56個項目獲選可提交正式申請。

Following a peer review process and detailed discussions by the Joint Selection Committee comprising experts from both the National Natural Science Foundation of China and the RGC, 23 proposals were finally selected for funding support. The RGC and the National Natural Science Foundation of China allocated HK\$23.69 million and RMB18.40 million to the scheme respectively.

- ***Economic and Social Research Council of the UK/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

The funding collaboration with the Economic and Social Research Council of the United Kingdom was established in the 2007/08 academic year with a view to fostering collaborative research projects between British and Hong Kong social scientists.

The RGC allocated HK\$3 million annually in each of the past five rounds to support the actual research expenses of the approved joint research projects. The fifth round was completed in the 2012/13 academic year. The Economic and Social Research Council is reviewing the scheme.

- ***The French National Research Agency/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

Launched in the 2012/13 academic year, this scheme aims to further strengthen the collaboration between French and Hong Kong research communities in areas of mutual interest. The quota for proposal applications per institution is five.

A total of 23 proposals were received in the 2013/14 exercise, seeking RGC grants totaling HK\$64 million. Following a peer review process and rigorous selection by the experts from the French National Research Agency and the RGC, three proposals were selected for funding support with total RGC grants of around HK\$8.32 million.

申請均經由專家評審，並經過國家自然科學基金委員會與研資局共同組成的聯合甄選委員會詳細討論，最後對23個申請項目提供資助。研資局與國家自然科學基金委員會為聯合科研資助基金分別投放了2,369萬港元及1,840萬元人民幣。

- ***英國經濟及社會研究理事會與研資局合作研究計劃***

為了促進英國及香港的社會科學學者開展合作研究項目，研資局在2007/08學年與英國經濟及社會研究理事會成立一個資助計劃。

研資局於過去五輪的合作研究計劃每年撥款300萬港元。第五輪計劃於2012/13學年完成。英國經濟及社會研究理事會現正檢討本計劃。

- ***法國國家科研署與研資局合作研究計劃***

本計劃於2012/13學年推出，旨在進一步加強兩地科研人員就共同興趣之領域上的合作。院校可提交此計劃申請的限額為五個。

2013/14年度，本計劃共收到23份申請，申請金額約6,400萬港元。經專家評審及研資局與法國國家科研署的嚴格甄選，選出三份申請批予資助。研資局合共批出約832萬港元。

- **Specialized Research Fund for the Doctoral Program of Higher Education and Research Grants Council Earmarked Research Grants Joint Research Scheme**

The funding collaboration with the Ministry of Education was established in the 2012/13 academic year, with an aim to promote collaboration between researchers and PhD students in the UGC-funded institutions in Hong Kong and institutions supported by the Specialized Research Fund for the Doctoral Program under the Centre for Science and Technology Development of the Ministry of Education, as well as to further strengthening scientific research and development of researchers. The quota for proposed applications per institutions is ten.

The second exercise held in the 2013/14 academic year attracted a total of 53 applications, seeking total RGC grants of about HK\$22 million. Following the peer review process and selection by the Centre for Science and Technology Development of the Ministry of Education and the RGC, 13 applications were selected for funding support, with total RGC grants in the sum of about HK\$4.8 million.

Travel/Conference Grants

- **Germany/Hong Kong Joint Research Scheme**

In the 1996/97 academic year, in collaboration with the German Academic Exchange Service (DAAD), the RGC launched a joint research scheme to encourage collaborative research between scholars in Germany and Hong Kong.

The grants provide researchers with passage and a subsistence allowance for a maximum period of two years enabling them to visit their counterparts to discuss or conduct research. The scheme is operated on an annual basis.

In the 2013/14 academic year, 43 applications covering a wide range of subjects were received, seeking about HK\$3.08 million of RGC grants. Experts from both Hong Kong and Germany jointly selected 12 research proposals for about HK\$0.94 million RGC grants.

- **高等學校博士學科點專項科研基金與研資局研究用途補助金合作項目**

此合作項目是由教育部科技發展中心與研資局協議於2012/13學年成立，目的在於促進高等學校博士學科點專項科研基金資助院校和教資會資助院校的學者及博士研究生的合作和交流，以及進一步加強科學研究建設和人才培養。院校可提交此計劃申請的限額為十個。

第二輪計劃於2013/14學年舉行，共收到53份申請，申請金額約2,200萬港元。教育部科技發展中心與研資局進行了專家評審後，共同選出13份申請予以資助，研資局給予的資助金額合共約480萬港元。

旅費／會議補助金

- **德國與香港合作研究計劃**

1996/97學年，研資局與德國學術交流協進會合作，推出合作研究計劃，促進兩地學者合作進行研究。

撥款用於支付研究人員的交通及生活津貼，讓兩地的研究人員攜手合作，商討及進行研究。此計劃每年進行一次遴選。

在2013/14學年，雙方共接獲的申請有43份，涵蓋學科甚為廣泛，申請金額約308萬港元。本港及德國的專家最終共同選出12份申請予以資助，研資局給予的資助金額約94萬港元。

- ***PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme***

In 1998, the RGC and the French Consulate in Hong Kong agreed to launch a joint research scheme to encourage and promote scientific collaboration between France and Hong Kong by providing grants for researchers to make exchange visits.

In the 2013/14 academic year, a total of 42 applications were received. Among these applications, 34 were travel grant requests and six were conference/workshop grants applications. The total amount of RGC grants sought was about HK\$3.09 million.

Of these, 12 applications including 11 travel grants and one conference/workshop grant were approved, with about HK\$0.89 million RGC grants awarded.

- ***Netherlands Organisation for Scientific Research/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

Launched in 2010, this joint research scheme between the RGC and the Netherlands Organisation for Scientific Research aims to promote research collaboration between Hong Kong and the Netherlands. The scheme offers travel grants to support scholarly collaboration between Hong Kong and Dutch researchers as well as workshop grants to sponsor workshops held in Hong Kong and the Netherlands. Research collaboration proposals under the subject areas of Astronomy, Chemistry, Mathematics and Computer Science are eligible for application.

Two rounds of exercises were held, funding nine projects totaling HK\$0.43 million of RGC grants. The scheme is under review.

- ***法國與香港合作研究計劃***

1998年，研資局與法國駐港領事館協議合辦此項合作研究計劃，資助研究人員互訪交流，藉以鼓勵及促進兩地合作進行科學研究。

2013/14學年，雙方共接獲42份申請，其中34份是旅費補助金申請，其餘六份是會議／工作坊補助金申請。申請金額約309萬港元。

在上述申請中，共有12份申請獲得撥款，其中11份是旅費補助金申請，一份是會議／工作坊補助金申請，研資局批出的資助金額約89萬港元。

- ***荷蘭科學研究組織與研資局合作研究計劃***

研資局於2010年與荷蘭科學研究組織合辦此項計劃，透過為研究人員提供旅費及出席會議／工作坊的補助金，以促進本港與荷蘭兩地學者攜手合作。此計劃接受有關天文、化學、數學及電腦科學的合作研究申請。

研資局於過往兩輪計劃合共資助了九個項目，資助金額約43萬港元。此計劃正進行檢討。

Fellowships

- **Research Grants Council – Fulbright Hong Kong Scholar Programme**

In the 2002/03 academic year, the RGC has, in collaboration with the US Consulate-General in Hong Kong, launched the Fulbright Hong Kong Scholar Programme (Senior Programme) to support Hong Kong scholars to undertake research work in the United States. The programme awards fellowships, each at a maximum of HK\$0.35 million for up to ten months in each year. A supplementary grant of up to HK\$0.15 million per application may be provided to meet research expenses in justified cases. In the 2013/14 exercise, this Senior Programme attracted seven applications. Two local scholars were finally supported with roughly HK\$0.7 million.

In the 2006/07 academic year, an RGC-Fulbright Hong Kong Dissertation Research Programme (Junior Programme) was first launched. The programme provides sponsorship of up to HK\$0.12 million for ten months to local PhD students. In 2013/14, 56 applications were received. Four local PhD students were supported with about HK\$0.39 million RGC grants.

- **Hong Kong-Scotland Partners in Post Doctoral Research**

In collaboration with the Scottish Government, the RGC launched this scheme in the 2012/13 academic year to support Hong Kong post-doctoral fellows to spend 6 to 12 months in a Scottish university or research institution for conducting research activities in four specified areas. Similarly, the Scottish Government provides support to Scottish post-doctoral fellows to conduct research works in the UGC-funded institutions. The aim of this scheme is to foster academic links between Scotland and Hong Kong enabling experienced researchers to conduct cutting edge research in each other's country.

The RGC reserved around HK\$0.63 million for the second round exercise in the 2013/14 academic year. A total of three applications from Hong Kong applicants were received, seeking RGC grants of about HK\$0.2 million. Subsequent to evaluation of the applications by the Scottish Government and the RGC, three Hong Kong applications were supported by the RGC with total funding of about HK\$0.2 million.

研究獎助金

- **研資局－富布萊特(香港)學人計劃**

由2002/03學年開始，研資局與香港美國總領事館合作，推出富布萊特(香港)學人計劃，資助香港學者前赴美國進行研究工作。在此計劃下，每位學者可獲最高35萬港元的資助，進行為期最多十個月的交流。如有需要，每名申請者最高可獲15萬港元額外津貼，作為支付研究開支之用。此計劃在2013/14學年收到七份申請，最後以約70萬港元資助了兩位本地學者。

此外，香港美國總領事館於2006/07學年開始推出研資局－富布萊特(香港)青年學人計劃。在這項計劃下，每位本地研究生可獲最高12萬港元進行為期最多十個月的交流。在2013/14學年收到合共56份申請，當中有四位本地研究生獲研資局資助共約39萬港元。

- **香港與蘇格蘭合作博士後研究計劃**

研資局與蘇格蘭政府合作，於2012/13學年起推出此計劃，以資助香港博士後研究員前赴蘇格蘭的大學或研究機構就四個特定範疇作為期6至12個月的研究。同樣地，蘇格蘭政府會資助蘇格蘭博士後研究員到教資會資助院校進行研究。此計劃旨在促進蘇格蘭與香港的學術交流，並讓具經驗的研究員在彼邦進行先進的研究。

研資局於2013/14學年為第二輪計劃撥款約63萬港元，最後接獲三份由香港申請人遞交的申請書，申請金額約20萬港元。經蘇格蘭政府與研資局進行評審後，三份香港的申請獲研資局資助合共約20萬港元。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, an amount of HK\$4.86 million was awarded to support seven prestigious investigators under the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 15.

在2013/14學年，人文學及社會科學傑出學者計劃撥出486萬港元資助七名傑出學者。截至2014年3月31日，15個資助研究項目仍在進行中。

Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme

The Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme was implemented to enhance support to research in disciplines under the Humanities and Social Sciences Panel. The fellowship not only provides resources for the employment of relief teachers, but also cost of travel, subsistence and dissemination of outputs.

After rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on the advice of the Selection Committee, the RGC awarded an amount of HK\$4.86 million to support seven prestigious investigators with an average fellowship of about HK\$0.69 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 41%.

人文學及社會科學傑出學者計劃

人文學及社會科學傑出學者計劃目的是為人文學及社會科學學科的學者提供更佳支援。計劃不單提供資源聘請替假老師，還包括旅費、生活津貼及發表研究結果的費用。

經國際外部評審員嚴格的專家評審後，研資局根據遴選委員會的意見，於2013/14學年撥出486萬港元資助七名傑出學者，平均每名約69萬港元。整體成功率為41%。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, allocation for Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants was HK\$1.2 million.

在2013/14學年，研究生會議／研討會補助金撥款額為120萬港元。

Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants

The grant is provided to support and promote inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduate students of the UGC-funded institutions, and to provide opportunities for postgraduate students of these institutions to meet and interact with eminent scholars from outside Hong Kong.

Specifically, the scheme aims to facilitate the organisation of locally held inter-institutional conferences/seminars targeted at postgraduate students.

The grant is given in the form of travel grants to cover the travel and associated costs of inviting visiting scholars to attend and speak at conferences/seminars in Hong Kong.

Applications are received all year round and granted subject to the availability of funds in the RGC.

By 31 March 2014, the RGC approved 12 applications with a total funding of HK\$0.53 million.

研究生會議／研討會補助金

是項補助金是為支持及促進受教資會資助院校的研究生進行跨院校及跨學科交流而設，亦資助研究生與海外的卓越學者會面及交流。

是項計劃旨在資助於本地舉行，並以研究生為對象的跨院校會議及研討會。

補助金以補助旅費的形式發放，用以支付邀請學者來港出席會議／研討會及發表演說所需的旅費及有關開支。

此項補助金全年接受申請，批核與否則視乎研資局的資金是否足夠而定。

截至2014年3月31日為止，研資局批准了12項申請，資助總額為53萬港元。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Theme-based Research Scheme allocated HK\$176 million to support three projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 14.

在2013/14學年，主題研究計劃撥款總額達1.76億港元，資助共三個研究項目。截至2014年3月31日，14個資助研究項目仍在進行中。

Theme-based Research Scheme

The objective of the Theme-based Research Scheme (TRS) is to focus academic research efforts of the UGC-funded institutions on themes of strategic importance to the long-term development of Hong Kong.

The Steering Committee for Research Themes was set up by the Government to advise on the selection of research themes. Following a consultation exercise, the Government identified the following three themes:

- (a) Promoting Good Health;
- (b) Developing a Sustainable Environment; and
- (c) Enhancing Hong Kong's Strategic Position as a Regional and International Business Centre.

Under these three themes, 11 grand challenge topics have been identified by the RGC in consultation with the academic community and endorsed by the Government.

Annual review is conducted to broaden/clarify the existing topics after consulting the institutions and obtaining endorsement of the Education Bureau.

The funding ceiling under this scheme is HK\$75 million per project for up to five years.

The third round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 42 preliminary proposals were received, seeking RGC grants of HK\$2.5 billion. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, the RGC allocated HK\$176 million to support three projects.

主題研究計劃

主題研究計劃的目的是集中教資會資助院校的學術研究力量，對香港長遠發展具策略重要性的主題進行研究。

政府成立了研究主題督導委員會，就挑選研究主題事宜向政府提供意見。經徵詢意見後，政府訂定下列三個特選主題：

- (一) 促進健康；
- (二) 建設可持續發展的環境；及
- (三) 加強香港作為地區及國際商業中心的策略性地位。

就上述三個特選主題，研資局在諮詢學術界後，選出11個具挑戰性的題目，並獲政府通過。

研資局每年均會透過諮詢院校及經教育局批准後，修訂具挑戰性的題目，以擴闊及闡明相關的範圍。

每項主題研究計劃年期最長為五年，每項申請的資助上限為7,500萬港元。

第三輪計劃於2013/14學年舉行。研資局共收到42份初步研究計劃書，申請金額約25億港元。經過初步篩選及嚴格專家評審後，研資局撥款約1.76億港元，資助共三個研究項目。

HIGHLIGHTS 提要

In 2013, the RGC launched the first round of three Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector.

在2013年，研資局推出首輪共三項供本地自資學位界別競逐的研究資助計劃。

Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector

Apart from supporting the UGC-funded institutions, the RGC also launched three new research funding schemes for the local self-financing degree sector in 2013. They are the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme. The three funding schemes were formulated after a series of extensive consultation with different stakeholders since 2012, and thorough consideration by the former Working Group on Competitive Research Funding for the Local Self-financing Degree Sector, the Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector and the RGC.

The three funding schemes are funded from the investment income of HK\$3 billion of the Research Endowment Fund, which will be around HK\$150 million per year.

The three funding schemes were launched in December 2013. The deadline of applications was on 14 April 2014. In the first round exercise, applications were invited from seven local self-financing degree-awarding institutions included in Phase One Consultation started in 2012. After the announcement of results of the first round exercise, Phase Two Consultation with the remaining institutions which offer locally-accredited local degree programmes on a self-financing basis will be conducted. It is expected that after Phase Two Consultation, the funding schemes will be extended to the other institutions in the local self-financing degree sector.

供本地自資學位界別競逐的研究資助計劃

研資局除支持教資會資助院校外，亦於2013年為本地自資學位界別推出三項新的研究資助計劃，名為教員發展計劃、院校發展計劃及跨院校發展計劃。為建構這三項資助計劃，自2012年起，已向不同的持份者進行一連串的廣泛諮詢，再交由前工作小組、自資學位界別競逐研究資助督導委員會及研資局作詳細考慮，才制訂有關資助計劃。

三項資助計劃的撥款，源自研究基金中的30億港元的投資收益，每年約有1.5億港元。

這三項計劃於2013年12月宣佈推出首輪申請，截止申請日期為2014年4月14日。在首輪計劃中，邀請曾參與2012年開展的第一期諮詢的七所頒授本地自資學位課程的院校遞交申請書。當首輪撥款計劃的結果公布後，第二期諮詢隨即展開，對象為其餘以自資形式提供經本地評審本地學位課程的院校。預計在第二期諮詢結束後，將有更多開辦本地自資學位課程界別的院校參與上述三項資助計劃。

Faculty Development Scheme

The Faculty Development Scheme aims at developing the research capability of individual academics in the institutions so that they can transfer their research experiences and new knowledge into teaching and learning.

Institutional Development Scheme

The Institutional Development Scheme aims at building up the research capacity of the institutions in their strategic areas, involving physical research facilities and infrastructure supports.

Inter-Institutional Development Scheme

The Inter-Institutional Development Scheme aims at enhancing academics' research capability in the institutions and keep them abreast of new developments and challenging research topics in relevant fields, through organisation of workshops, seminars or short courses by an institution or jointly between institutions.

教員發展計劃

教員發展計劃旨在幫助院校的個別教學人員發展研究能力，使他們能將研究經驗和新知識轉移至教與學。

院校發展計劃

院校發展計劃目標在建立各院校在其策略發展範疇的研究能力，包括具體研究設施及支援研究的基建項目。

跨院校發展計劃

跨院校發展計劃則旨在為本地教學人員提升研究能力，透過個別院校籌組或與其他院校合辦的工作坊、講座和短期課程，使他們在各自的專研範疇涉獵最新的發展和充滿挑戰的研究專題。

RGC Activities funded by UGC Funds 研資局由教資會撥款的工作總覽

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Areas of Excellence Scheme allocated HK\$144 million to support three projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 12.

在2013/14學年，卓越學科領域計劃撥款總額達1.44億港元，資助共三個研究項目。截至2014年3月31日，12個資助研究項目仍在進行中。

Areas of Excellence Scheme

The Areas of Excellence (AoE) Scheme was formerly under the UGC. With effect from February 2012, the administration of the AoE Scheme was transferred to the RGC.

Following a comprehensive review of higher education of Hong Kong, the UGC advised the Government in a report published in October 1996 that Hong Kong would need world-class institutions with distinct areas of excellence in order to retain its leading economic position in the development of China and the Pacific Rim. The UGC recommended, and the Government agreed, that the UGC-funded institutions should build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence.

With an annual budget of about HK\$80 million, the scheme supports research projects of similar scale as the TRS. Proposals from all disciplines including those falling outside the scope of the topics of the TRS may be submitted under this scheme. The prevailing funding ceiling is HK\$60 million per project for up to eight years.

The sixth round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 32 preliminary proposals were received, seeking RGC grants of HK\$2.2 billion. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, a total of three projects were supported with total funding of HK\$144 million.

卓越學科領域計劃

教資會於早年推出卓越學科領域計劃，由2012年2月起，卓越學科領域計劃交由研資局管理。

1996年10月，教資會在全面檢討香港的高等教育情況後，發表了一份檢討報告。教資會在報告中向政府提出，香港須擁有能夠建立卓越學科領域的世界級學府，才可以在中國和太平洋周邊地區的經濟發展中，保持領導地位。教資會建議受資助的院校盡展所長、精益求精，把現有的優勢發展為卓越學科領域。政府對這項建議亦表贊同。

卓越學科領域計劃的資助金額預算約為每年8,000萬港元，提供資助予與主題研究計劃規模相約的計劃。在這個計劃下每個項目的資助金額上限約為6,000萬港元，年期最長為八年。未能符合主題研究計劃的建議書也可申請卓越學科領域計劃的撥款。

第六輪計劃於2013/14學年完成，共收到32份初步研究計劃書，申請金額約22億港元。經過初步篩選及嚴格專家評審後，研資局撥款1.44億港元資助三個卓越學科領域項目。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Hong Kong PhD Fellowship Scheme awarded 185 top students from 33 countries/regions.

在2013/14學年，香港博士研究生獎學金計劃頒發獎學金予來自全球33個國家及地區共185位優秀學生。

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme was launched in September 2009 to attract the best and brightest students in the world, irrespective of their country of origin, prior work experience and ethnic background, to pursue their PhD studies and research in the UGC-funded institutions.

185 top students from 33 countries/regions received the award in the fourth round exercise. By the deadline in December 2013, over 4 700 applicants from 117 countries/regions submitted full applications for the fifth round exercise.

This prestigious scheme will unite top international research postgraduate students and Hong Kong's world class research institutions.

香港博士研究生獎學金計劃

香港博士研究生獎學金計劃於2009年9月推出，目的是吸引世界各地最優秀及出色的研究生前來教資會資助院校就讀博士研究生課程，而不論其國籍、工作經驗和種族背景。

第四屆香港博士研究生獎學金計劃的得主為185位來自全球33個國家及地區的優秀學生。至2013年12月的報名截止日期，4 700多名來自117個國家及地區的申請者就第五輪計劃提交正式申請書。

這個備受推崇的計劃將會把來自各地的研究生尖子，匯集於香港的世界級學府。

RGC Activities funded by Other Sources

研資局由其他資源資助的工作總覽

HIGHLIGHTS 提要

The administration of the Public Policy Research Funding Scheme and the Strategic Public Policy Research Funding Scheme had been taken over by the Central Policy Unit starting from the 2013/14 academic year. As at 31 March 2014, the numbers of on-going Public Policy Research Funding Scheme and Strategic Public Policy Research Funding Scheme projects approved in or before the 2012/13 academic year are 73 and 13 respectively.

由2013/14學年起，中央政策組負責推行公共政策研究資助計劃及策略性公共政策研究資助計劃。截至2014年3月31日，仍然有73個公共政策研究資助計劃及13個策略性公共政策研究資助計劃於2012/13學年或之前獲批的資助研究項目仍在進行中。

Public Policy Research Funding Scheme

The Public Policy Research Funding Scheme was launched by the Government in 2005 to promote public policy research in higher education institutions. The scheme is funded by the Central Policy Unit (CPU) and administered by the RGC until the 2013/14 academic year when the administration of the scheme was taken over by the CPU. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 73.

Strategic Public Policy Research Funding Scheme

The Strategic Public Policy Research Funding Scheme was established in 2008. The objective is to facilitate longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Interdisciplinary or inter-institutional collaboration is encouraged. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 13.

The administration of the scheme has been taken over by the CPU starting from the 2013/14 academic year.

公共政策研究資助計劃

政府於2005年推出公共政策研究資助計劃，以推動高等院校進行公共政策研究。有關計劃由中央政策組提供資源，截至2012/13學年止由研資局執行。由2013/14學年開始，此計劃由中央政策組負責執行。截至2014年3月31日，73個資助研究項目仍在進行中。

策略性公共政策研究資助計劃

策略性公共政策研究資助計劃始於2008年。此計劃旨在資助及鼓勵研究人員進行年期較長以及特定議題的研究項目，並鼓勵跨學科及跨院校的合作。截至2014年3月31日，13個資助研究項目仍在進行中。

由2013/14學年起，中央政策組負責推行有關的計劃。

RGC Visits to UGC-funded Institutions 研資局訪問教資會資助院校

The RGC visited the Lingnan University on 20 June 2013. The RGC visits one UGC-funded institution each year. The main objectives of the visit are for the RGC and Subject Panel members to:

- familiarise themselves with the overall research activities, research strategies and major achievements of the institution;
- see research facilities, equipment, project highlights and important research outputs/results with a view to understanding the proclaimed research direction; and
- meet and talk with academic staff and research postgraduate students about their research activities.

Visits and discussions with staff and research postgraduate students are undertaken in small groups. The visiting team is split broadly on the basis of Subject Panel groups. The discussions are for open collegial exchanges between staff and research postgraduate students and the RGC.

2013年6月20日，研資局探訪了嶺南大學。研資局每年造訪教資會資助院校的其中一間，其目的是讓研資局成員及學科小組成員：

- 了解各院校的研究活動，研究策略及主要成就；
- 視察各種設施、設備、研究項目的重點及成果，從而了解該院校的研究方向；及
- 與教學人員和研究院研究課程學生會晤及討論他們進行的研究活動。

訪問及與教學人員和研究院研究課程學生的討論，均以小組形式進行。研資局大致按學科小組的性質類別分成小組。小組討論的目的是讓教學人員及研究院研究課程學生與研資局及學科小組成員進行交流。

Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals 為學術研究建議書的評審提供專家意見

The RGC offers expert advice in assessing the academic research proposals of the following programmes:

State Natural Science Award

At the invitation of the Education Bureau, the RGC assists in the preliminary content assessment of the State Natural Science Award applications and makes recommendations to the Education Bureau for submission to the National Office for Science and Technology Awards.

研資局亦會協助以下計劃的學術評審工作，就計劃下提交的研究建議書提供專家意見：

國家自然科學獎

應教育局的邀請，研資局會協助對國家自然科學獎申請書的內容作初步評審，並向教育局建議推薦名單，以便提交國家科學技術獎勵工作辦公室考慮。

How Projects are Selected

To drive Hong Kong's research quality to a higher level of excellence, the RGC is focusing its resources to provide better support to top quality research projects through competitive funding schemes.

Across the board, equal emphasis is given to both fundamental and applied research.

Additionally, the RGC must be satisfied that the projects it funds have significant intellectual and innovative content and serve the purpose of academic development. The potential to apply the research is considered by the RGC in the assessment of proposals but is not an overriding factor.

For applied research projects which involve potential benefits to industry in the short to medium term, the RGC expects to see some funding from the potential beneficiaries.

Why Monitor and Assess

Under its Terms of Reference, the RGC is required to monitor the implementation of research projects funded by disbursements from the UGC, and to report at least annually to the Government through the UGC.

The RGC considers that monitoring of on-going projects and assessment of completed projects is necessary for reasons of public accountability.

As part of its efforts to strive for improvement, the RGC constantly reviews its monitoring and assessment system with a view to streamlining the relevant processes and enhancing overall effectiveness.

The Principal Investigator/Project Coordinator of an approved project is therefore required to submit progress reports and a completion report on the project for monitoring and scrutiny by Subject Panel/Committee members. The sponsoring institution is required to manage the projects and expenditures, oversee the procurement of equipment and devices approved under the projects and to put in place a due internal monitoring system.

釐定撥款的準則

為提昇香港學術研究的質素至另一高峯，研資局集中資源，通過具競逐性的撥款資助計劃，為最優質的學術研究項目提供更多資助。

整體來說，本局對基本研究及應用研究一視同仁，無分軒輊。

此外，研資局必須確定其資助的研究項目具有重大學術價值、內容創新，又能促進學術發展。在評審項目申請時，本局會考慮該研究成果是否具有付諸實際應用的潛力，但這並非撥款的決定性因素。

對於能為工商界帶來短期以至中期利益的應用研究項目，本局期望受惠的行業亦能承擔部分資助。

監察與評核的目標

按職權範圍，研資局必須監察在教資會研究經費下獲撥款的研究項目，並透過教資會最少每年一次向政府提交報告。

為確保公帑用得其所，研資局認為必須監察進展中的項目，以及評核已完成的項目。

為了精益求精，研資局經常檢討監察與評核的機制，以期精簡程序，提高整體效率。

因此，獲撥款項目的首席研究員／項目統籌者必須向研資局呈交項目進度報告及項目完成報告，以供學科小組／委員會成員監察及審查。研究員所屬的院校有責任管理項目及其支出，監察獲撥款的設備及儀器的採購及安裝，以及設立適當的內部監察機制。

Monitoring of On-going Projects

The objective of the monitoring is to ensure that the project is proceeding on schedule and that any problems identified are followed up by the Principal Investigator/Project Coordinator.

For individual research projects, one Subject Panel member is assigned to each funded project with the responsibility for monitoring, on the basis of progress reports and completion report. The Subject Panel member assigned to the project reviews the progress report and, where necessary, provides his/her comments to the Principal Investigator for reference and follow-up action.

For group research projects, Project Coordinators are required to submit progress reports for the monitoring panel's/committee's scrutiny and follow up on comments made by the panel/committee. Project Coordinators may also be required to present the progress and achievements at a symposium or during on-site visits to the panel/committee, research community and/or members of the public.

Assessment of Completed Projects

After the scheduled completion date of a project, the Principal Investigator/Project Coordinator concerned is required to submit a completion report detailing the outcome of the research project, the results achieved, students trained, and publications produced, as well as reporting on the use and application of the grant awarded. These completion reports are passed to the responsible panel/committee members for final assessment.

Completed projects are rated as "Satisfactory", "Barely Satisfactory" or "Unsatisfactory". These assessment results are also taken into account when assessing new grant applications from the same Principal Investigator/Project Coordinator.

監察進展中的項目

監察程序確保有關項目如期進行，並確保首席研究員／項目統籌者有跟進成員所發現及指出的問題。

就個人研究項目而言，每個獲資助的項目，均由一位指定的學科小組成員負責監察。成員根據項目進度報告及項目完成報告監察每個項目。學科小組成員在審閱進度報告後，會因應需要向項目的首席研究員反映意見，供其參考及跟進。

至於集體合作研究項目，項目統籌者必須向負責監察的小組／委員會呈交項目進度報告，以及對其意見作出跟進。部分項目的項目統籌者須於研討會或實地探訪時向有關小組／委員會、研究界別，以及／或公眾人士發表其研究進度及成果。

評核已完成的項目

在研究項目預定完成日期後，首席研究員／項目統籌者必須向研資局提交項目完成報告，詳列出研究結果、成績、接受培訓的學生、已發表的報告、論文及文章，以至撥款的運用及應用的詳情。這些報告會交由負責審核該項目的小組／委員會成員作最後評核。

評核已完成的項目分為「滿意」、「僅符合要求」及「不滿意」三個等級。當首席研究員／項目統籌者提交新的撥款申請時，研資局會考慮其過往的評核結果。

Feedback on Assessments

Feedback is an important part of the RGC's effort to encourage and assure quality standards in research projects. The feedback from external reviewers forms an essential part of the peer review process and enables researchers to improve and refine their research methodologies. It also represents a valuable input to the Hong Kong academia of new ideas and expertise from the international research community.

As a matter of policy, the RGC arranges to provide the unattributed comments of external reviewers to applicants of individual and group project grants and, where necessary, convey additional comments from the panel/committee.

Public Access to Completion Reports

To share the research findings with the public, for projects approved in the 2010/11 academic year onwards, Principal Investigators/Project Coordinators are required to release the completion reports containing abstract in non-technical terms, objectives, research output including a list of conference papers/publications/journals/research findings and contact information of Principal Investigators/Project Coordinators for public access through the RGC website.

反映評核的意見

研資局致力保證及提高研究項目的質素，向研究人員反映外部評審員的意見，是專家評審過程的重要部分。這項做法有助研究人員改進其研究方法，使之更為完善，並將國際研究界別的新意念及專業知識引入本地學術界。

按政策規定，研資局將外部評審員的意見以不具名方式轉達給與個人及集體合作研究項目的申請人，如有需要，亦會轉達小組／委員會的額外意見。

公開完成報告

為讓公眾分享研究成果，由2010/11學年獲資助的計劃開始，首席研究員／項目統籌者須公開其項目完成報告，並通過研資局網頁讓公眾查閱。報告包含以淺白文字撰寫的摘要、計劃目標、研究成果，當中包括以表列形式列出所發表的會議論文／出版刊物／其他研究發現，以及首席研究員／項目統籌者的聯絡資料。

Overview

Although funding for research in Hong Kong comes from various sources, the RGC, operating under the aegis of the UGC, is recognised as being the main public funding body for academic research in Hong Kong.

In the 2012/13 academic year, total research expenditure of the eight UGC-funded institutions for research projects, contracts, staff and studentships amounted to HK\$7,576 million. This represented approximately 0.36% of Hong Kong's Gross Domestic Product in 2012/13, compared with an expenditure of HK\$7,155 million[#] expended in the 2011/12 academic year (representing about 0.36% of the Gross Domestic Product of the year).

概述

儘管香港研究工作有不同的資助來源，但在教資會之下運作的研資局，是香港學術研究的最主要公共資助機構。

於2012/13的學年，八間教資會資助的院校在研究項目、有關合約、職員薪酬及獎學金方面的研究總開支達75.76億港元，約佔2012/13年度本地生產總值0.36%，而2011/12學年的開支則為71.55億港元[#]（約佔該年度本地生產總值的0.36%）。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2012/13 academic year, 5 221 new research grants and contracts worth HK\$2,962 million were obtained by institutions from all sources.

受教資會資助的院校於2012/13學年從各個途徑獲得資助共29.62億港元，新增研究項目及合約達5 221項。

New Research Grants and Contracts

During the 2012/13 academic year, a total of 5 221 new research grants and contracts worth HK\$2,962 million were obtained by the UGC-funded institutions from all sources. In the 2011/12 academic year, there were 5 370[#] new research grants and contracts worth HK\$2,512 million[#].

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.1 outlines the proportion of funding for new research grants and contracts in the 2012/13 academic year by source. Detailed figures of funding for new research grants appear in Appendix D.

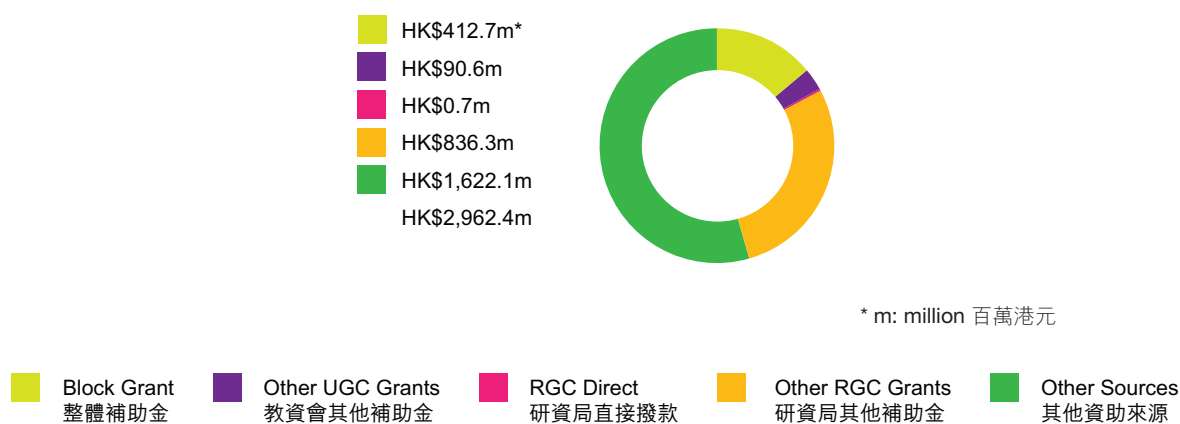
新增研究項目及合約

2012/13學年內，受教資會資助的院校從各個途徑獲得資助的新增研究項目及合約共5 221項，所獲撥款總額約29.62億港元。而上一學年的新增研究項目及合約則為5 370[#]項，撥款總額為25.12億港元[#]。

註：[#]截至2013年12月的修訂數字。

表5.1臚列2012/13學年新增研究項目及合約的資助來源及其分配比例，而有關新增研究項目的詳細數字請見附錄D。

Chart 5.1: New Research Grants and Contracts by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.1 : 2012/2013 學年新增研究項目及合約的資助來源



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

註：由於進位原因，合計之數未必等於全部數字的總和。

On-going Research Grants and Contracts

The new research grants in the 2012/13 academic year brought the total number of on-going research and contract projects in Hong Kong to 18 306 with a total value of HK\$15,708 million. This represented a steady increase over the 17 980[#] projects with a total value of HK\$14,619 million[#] in 2011/12.

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.2 shows the distribution of funding in the 2012/13 academic year for on-going research grants, plus contracts, by source of funding for each of the eight UGC-funded institutions.

進展中的研究項目及合約

截至2012/13學年，研究及合約項目累積至18 306項，總撥款額達157.08億港元，相對於上年度的17 980[#]項累積項目及總撥款額146.19億港元[#]，數字穩定上升。

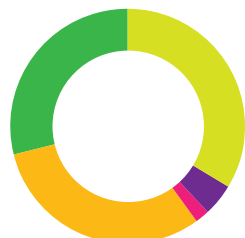
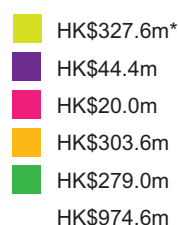
註：[#]截至2013年12月的修訂數字。

表 5.2 詳列 2012/13 學年八所受教資會資助院校進展中的研究項目及合約的資助來源。

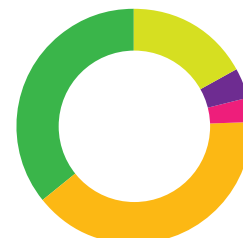
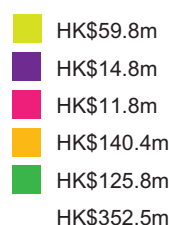
The Research Funding Environment in Hong Kong 香港研究資助環境面面觀

Chart 5.2: On-going Research Grants and Contracts at Institutions by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.2 : 各院校 2012/13 學年進展中研究項目及合約的資助來源

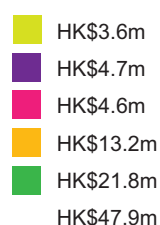
City University of Hong Kong (CityU) 香港城市大學



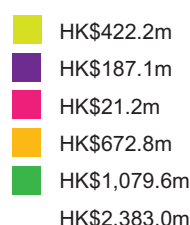
Hong Kong Baptist University (HKBU) 香港浸會大學



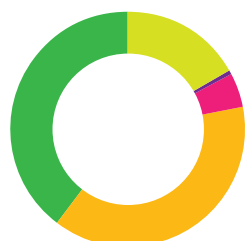
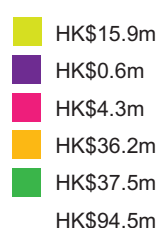
Lingnan University (LU) 嶺南大學



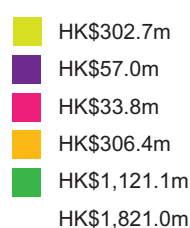
The Chinese University of Hong Kong (CUHK) 香港中文大學



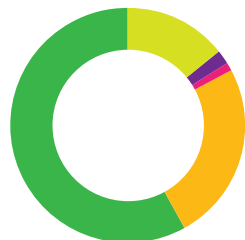
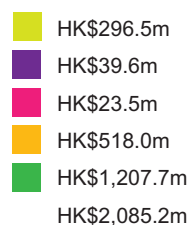
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd) 香港教育學院



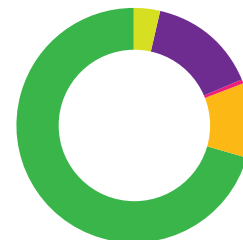
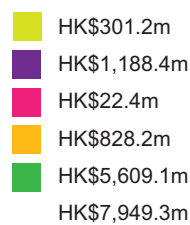
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) 香港理工大學



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) 香港科技大學



The University of Hong Kong (HKU) 香港大學



* m: million 百萬港元



Note: Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：由於進位原因，合計之數未必等於全部數字的總和。

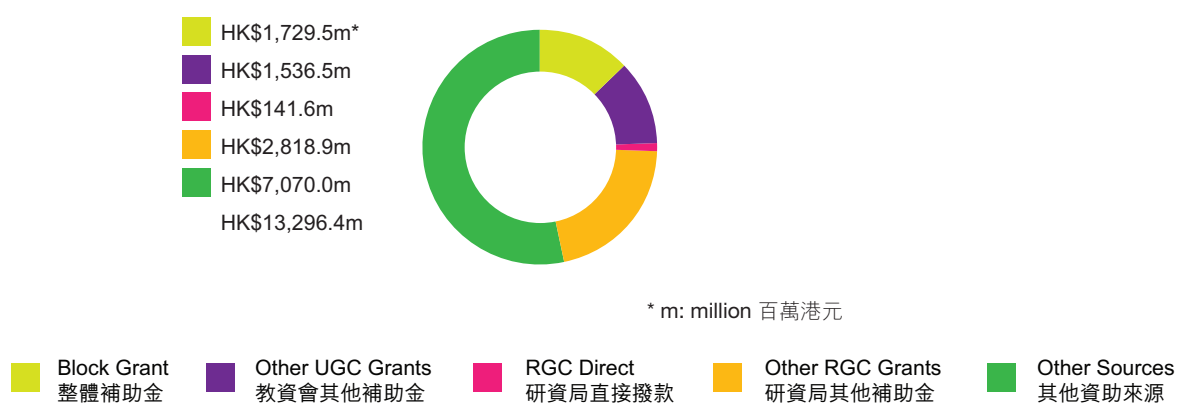
Funding for On-going Research Grant Projects

Total funding for on-going research grant projects, including the newly funded ones, amounted to HK\$13,296 million in the 2012/13 academic year, compared with HK\$12,076 million[#] in the 2011/12 academic year and HK\$11,477 million in the 2010/11 academic year. Of the total figure, about 50% came from the UGC or the RGC.

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.3 outlines the proportion of funding for on-going research grant projects in the 2012/13 academic year by source, while more detailed figures are given in Appendix E.

Chart 5.3: Funding for On-going Research Grant Projects by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.3 : 2012/13 學年進展中研究項目的資助來源



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

進展中研究項目的撥款

進展中研究項目，連新獲資助的項目計算在內，2012/13 學年的撥款總額為 132.96 億港元。約 50% 資助來自教資會或研資局。而 2011/12 學年及 2010/11 學年的總額分別為 120.76 億港元[#] 及 114.77 億港元。

註： [#]截至 2013 年 12 月的修訂數字。

表 5.3 臚列 2012/13 學年進展中研究項目的資助來源及其分配比例，詳細數字請參閱附錄 E。

註：由於進位原因，合計之數未必等於全部數字的總和。

Research Output in Hong Kong

The total number of output of refereed and non-refereed publications in the 2012/13 academic year was 25 064 compared with 25 773 in the 2011/12 academic year. Of the total, 18 209 were refereed compared with 18 608 in 2011/12. The share of refereed outputs in total research outputs was 72.7% in the 2012/13 academic year, representing a slight increase from 72.2% in the 2011/12 academic year.

RGC Contacts with Other Funding Bodies

The RGC maintains regular contacts with other bodies that provide funding for research. This good working relationship ensures that applications for grants are cross-checked to avoid unjustified duplication. The main research organisations with which the RGC maintains regular contacts are:

- Croucher Foundation
- Environment and Conservation Fund
- Health and Medical Research Fund
- Innovation and Technology Commission
- Quality Education Fund
- S K Yee Medical Foundation
- Overseas bodies and organisations in the Mainland China with funding for academic research

香港的研究成果

本港研究人員於2012/13學年內發表經審閱及未經審閱的研究作品共25 064份，而於2011/12學年則有25 773份。其中，經審閱的有18 209份，而上一年度則為18 608份。此外，2012/13學年經審閱的研究作品在研究作品總數所佔的比重為72.7%，比2011/12學年的72.2%略高。

研資局與其他研究資助機構的聯繫

研資局與其他資助研究的機構經常保持聯繫，互相核對研究經費的申請，以防止不合理的重疊撥款。研資局經常與下列主要研究資助機構保持聯繫：

- 裘槎基金會
- 環境及自然保育基金
- 醫療衛生研究基金
- 創新科技署
- 優質教育基金
- 余兆麒醫療基金
- 海外及內地的學術研究資助機構



Appendices

附錄

Research Grants Council 研究資助局

A	RGC Membership 2013/14 研資局2013/14年度成員名單	51
B	Attendance Record of RGC Members in 2013/14 2013/14年度研資局成員出席會議的記錄	53
C	Committee/Panel Membership 2013/14 委員會／學科小組2013/14年度成員名單	55
D	Summary of Funding for New Research Grant Projects 新增研究項目撥款摘要	82
E	Summary of Funding for On-going Research Grant Projects 進展中研究項目撥款摘要	83
F	Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution 按學科及院校分項的研究成果	84

Appendix A: RGC Membership 2013/14
附錄 A：研資局 2013/14 年度成員名單

RGC Member 研資局成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Benjamin W Wah (Chairman) 華雲生教授 (主席)	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	1/2013
Prof Terry KF Au 區潔芳教授	The University of Hong Kong 香港大學	7/2010
Prof Peter Baehr	Lingnan University 嶺南大學	7/2012
Prof Chris Berry 裴開瑞教授	King's College London 倫敦國王學院	7/2008
Prof Moses HW Chan 陳鴻渭教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	7/2007
Prof Louis KC Chan 陳國器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	7/2009
Dr Nim-kwan Cheung 張念坤博士	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) 香港應用科技研究院有限公司	7/2009
Prof Yip-wah Chung, BBS 鍾業華教授, BBS	Northwestern University 西北大學	7/2011
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 劍橋大學	7/2009
Prof Arthur B Ellis	City University of Hong Kong 香港城市大學	7/2013
Prof Joanna Ho 何莉芸教授	University of California, Irvine 加州大學爾灣分校	7/2012
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	7/2007
Prof Chao-jun Li 李朝軍教授	McGill University 麥基爾大學	7/2013
Prof Eddy FY Liew 劉富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大學	7/2006
Prof Ross Murch 穆樂思教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	7/2010
Prof Jaideep Sengupta	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	7/2012
Prof Andrew J Szeri	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	7/2012

Appendix A: RGC Membership 2013/14
附錄 A：研資局 2013/14 年度成員名單

RGC Member 研資局成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Paul KH Tam 譚廣亨教授	The University of Hong Kong 香港大學	10/2011
Prof Judy SL Tsui 徐林倩麗教授		7/2008
Prof Rocky S Tuan 段崇智教授	University of Pittsburg 匹茲堡大學	7/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯頓大學	7/2008
Prof Wing-hung Wong 王永雄教授	Stanford University 史丹福大學	7/2009
Prof Paul KL Yu 余劫離教授	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	7/2008
Prof On-ching Yue (Ex-officio Member) 余安正教授 (當然成員)	Innovation and Technology Commission 創新科技署	7/2011
Ms Sharon Ho (Secretary) 何皓璇女士 (秘書)	Deputy Secretary-General (2), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 副秘書長 (2)	

Appendix B: Attendance Record of RGC Members in 2013/14^{Note 1}
 附錄 B：2013/14 年度研資局成員出席會議的記錄^{註 1}

Name 姓名	Total number of RGC meeting(s) ^{Note 2} 研資局會議的總次數 ^{註 2}	Total number of RGC meeting(s) attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Benjamin W Wah 華雲生教授	2	2	100%
Prof Terry KF Au 區潔芳教授	2	2	100%
Prof Peter Baehr	2	2	100%
Prof Chris Berry* 裴開瑞教授 *	2	2	100%
Prof Moses HW Chan* 陳鴻渭教授 *	2	2	100%
Prof Louis KC Chan* 陳國器教授 *	2	2	100%
Dr Nim-kwan Cheung 張念坤博士	2	2	100%
Prof Yip-wah Chung, BBS* 鍾業華教授, BBS*	2	2	100%
Prof Anne Cooke*	2	1	50%
Prof Arthur B Ellis	2	2	100%
Prof Joanna Ho* 何莉芸教授 *	2	2	100%
Prof Ronnie Po-chia Hsia* 夏伯嘉教授 *	2	2	100%
Prof Chao-jun Li* 李朝軍教授 *	2	2	100%
Prof Eddy FY Liew* 劉富友教授 *	2	2	100%
Prof Ross Murch 穆樂思教授	2	1	50%
Prof Jaideep Sengupta	2	1	50%
Prof Andrew J Szeri*	2	2	100%
Prof Paul KH Tam 譚廣亨教授	2	2	100%
Prof Judy SL Tsui 徐林倩麗教授	2	2	100%
Prof Rocky S Tuan* 段崇智教授 *	2	2	100%

Appendix B: Attendance Record of RGC Members in 2013/14^{Note 1}
 附錄 B：2013/14 年度研資局成員出席會議的記錄^{註 1}

Name 姓名	Total number of RGC meeting(s) ^{Note 2} 研資局會議的總次數 ^{註 2}	Total number of RGC meeting(s) attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Lynn T White III* 白霖教授 *	2	1	50%
Prof Wing-hung Wong* 王永雄教授 *	2	2	100%
Prof Paul KL Yu* 余劫離教授 *	2	1	50%
Prof On-ching Yue 余安正教授	2	1	50%

- Notes: 1. To enhance the transparency of the RGC operation, starting from December 2007, the attendance record of RGC Members is uploaded onto the homepage of the RGC, and is published in the Annual Report for public reference.
 2. Total number of RGC meetings held in 2013/14 after the appointment of the respective members for 2013/14.
 3. *denotes members outside Hong Kong.

- 註： 1. 為增加研資局工作的透明度，自 2007 年 12 月起，成員於研資局會議的出席率已刊載於局方的網頁及年報內，供公眾查閱。
 2. 2013/14 年研資局會議召開的總次數，並以個別成員於 2013/14 年度獲委任後計算。
 3. * 為海外成員。

Subject Panels

學科小組

Biology and Medicine 生物學及醫學		
Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Rocky S Tuan (Chairman) 段崇智教授 (主席)	University of Pittsburgh 匹茲堡大學	7/2013
Prof Kai-nan An 安介南教授	Mayo Clinic 梅由臨床醫學院	9/2008
Prof Rudolf Bauer	Karl-Franzens-Universitaet Graz 格拉茨大學	10/2009
Prof David Bellinger	Boston Children's Hospital 波士頓兒童醫院	3/2014
Prof Ben Berkhout	University of Amsterdam 阿姆斯特丹大學	10/2009
Prof Zongwei Cai 蔡宗葦教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	2/2012
Prof Juliana CN Chan 陳重娥教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2012
Prof Rossa Chiu 趙慧君教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2012
Prof Yang Dan 丹揚教授	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	11/2012
Prof Farida Fortune	Queen Mary University of London 倫敦大學瑪麗皇后學院	11/2011
Prof David (Ted) Garway-Heath	University College London 倫敦大學學院	1/2013
Prof Xiaohua Gong	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	1/2014
Prof Min Han 韓珉教授	University of Colorado at Boulder 科羅拉多大學波爾得分校	11/2011
Dr Zhigang He 何志剛博士	Harvard University 哈佛大學	1/2014
Dr Chi-chung Hui	University of Toronto 多倫多大學	1/2014
Prof William N Hunter	University of Dundee 鄧迪大學	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Wei Jia 賈偉教授	University of Hawaii at Monoa 夏威夷大學馬諾阿分校	1/2014
Prof Paul Kwan-sing Lam 林群聲教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	2/2012
Dr William J Langston	Marine Biological Association of the United Kingdom 英國海洋生物學協會	11/2012
Prof Yu-lung Lau 劉宇隆教授	The University of Hong Kong 香港大學	3/2013
Prof Ping-yee Law 羅秉義教授	University of Minnesota 明尼蘇達大學	1/2014
Prof Chung-mau Lo 盧寵茂教授	The University of Hong Kong 香港大學	1/2014
Prof Matthias Löhr	Karolinska University Hospital 卡羅琳大學醫院	1/2013
Prof Fanxin Long	Washington University 華盛頓大學	1/2014
Prof Aiping Lu 呂愛平教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	1/2014
Prof Maria Masucci	Karolinska Institutet 卡羅琳醫學院	11/2012
Prof B Paul Morgan	Cardiff University 卡迪夫大學	1/2013
Prof Eric G Pamer	Memorial Sloan-Kettering Cancer Center 史隆基達靈紀念癌症中心	11/2012
Prof Peter Petraitis	University of Pennsylvania 賓夕法尼亞大學	3/2014
Prof Roger H Reeves	Johns Hopkins University 約翰斯·霍普金斯大學	10/2009
Prof Alan B Rickinson	The University of Birmingham 伯明翰大學	7/2012
Prof Jerry W Shay	University of Texas Southwestern Medical Center 德克薩斯州大學西南醫學中心	2/2013
Prof Geoffrey L Smith	University of Cambridge 劍橋大學	11/2011
Prof Brian G Spratt	Imperial College London 倫敦帝國學院	10/2008
Prof Eric J Stanbridge	University of California, Irvine 加州大學爾灣分校	2/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Adrian Thrasher	University College London 倫敦大學學院	1/2013
Prof Hung-fat Tse 謝鴻發教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2012
Prof Dazhi Wang 王大之教授	Harvard University 哈佛大學	1/2014
Prof Zhiyong Wang 王志勇教授	Stanford University 史丹福大學	3/2014
Prof Zilong Wen 溫子龍教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	2/2012
Prof Chris Kong-chu Wong 黃港住教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	1/2014
Prof Ian Chi Kei Wong 黃志基教授	The University of Hong Kong 香港大學	3/2014
Prof Nathalie Wong 王昭春教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2012
Prof Susan Wong	Cardiff University 卡迪夫大學	11/2012
Prof Wing-sze Wong 黃穎詩教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	1/2014
Prof Jun Xia 夏軍教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	3/2013
Prof Yiji Xia 夏亦薺教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	3/2013
Prof Aimin Xu 徐愛民教授	The University of Hong Kong 香港大學	3/2013
Prof Mingjie Zhang 張明傑教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	9/2008
Dr Zhongying Zhao 趙中應博士	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	3/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Subject Panels

學科小組

Business Studies 商學		
Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Louis KC Chan (Chairman) 陳國器教授 (主席)	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	12/2010
Prof Eli Bartov	New York University 紐約大學	3/2014
Prof Fernando Bernstein	Duke University 杜克大學	3/2013
Prof Charles Q Cao 曹泉偉教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	9/2008
Prof S Tamer Cavusgil	Georgia State University 喬治亞州立大學	10/2009
Prof Patrick YK Chau 周蔭強教授	The University of Hong Kong 香港大學	3/2014
Prof Xiao Ping Chen 陳曉萍教授	University of Washington 華盛頓大學	9/2008
Prof Yongmin Chen 陳勇民教授	University of Colorado Boulder 科羅拉多大學博爾德分校	1/2014
Prof Agnes CS Cheng 鄭振興教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2013
Prof Daniel A Cohen	University of Texas at Dallas 德克薩斯州大學達拉斯分校	1/2014
Prof Mark L DeFond 馬德方教授	University of Southern California 南加州大學	9/2008
Prof Michael B Devereux	University of British Columbia 英屬哥倫比亞大學	11/2010
Prof Tulin Erdem	New York University 紐約大學	3/2014
Prof Hanming Fang 方漢明教授	University of Pennsylvania 賓夕法尼亞大學	3/2014
Prof Barbara Flynn	Indiana University 印第安納大學	3/2014
Prof Anindya Ghose	New York University 紐約大學	1/2014

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Vidhan K Goyal	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	1/2014
Prof JJ Po-an Hsieh 謝博安教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	1/2014
Prof Matthew Kwok-on Lee 李國安教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	9/2008
Prof Siu Fai Leung 梁兆輝教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	10/2008
Prof Chen Lin 林晨教授	The University of Hong Kong 香港大學	1/2012
Prof Ping Lin 林平教授	Lingnan University 嶺南大學	1/2012
Prof Shige Makino 牧野成史教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2009
Prof Anna S Mattila	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	11/2012
Prof Baba Shiv	Stanford University 史丹福大學	10/2009
Prof Michael Song	University of Missouri-Kansas City 密蘇里大學堪薩斯分校	2/2012
Prof David Tse 謝貴枝教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2012
Prof Linn Van Dyne	Michigan State University 密歇根州立大學	2/2012
Prof Houmin Yan 嚴厚民教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	2/2012
Prof Andy CL Yeung 楊昌良教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2012
Prof Shaohui Zheng 鄭少輝教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	1/2014
Prof Kevin Zhou 周政教授	The University of Hong Kong 香港大學	1/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Subject Panels

學科小組

Engineering 工程學		
Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Paul KL Yu (Chairman) 余劭離教授 (主席)	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	7/2009
Prof William M Worek (Chairman, Mechanical, Civil & Materials Engineering and System Design Sub-Panel) (機械、土木及物料工程暨 系統設計學科分組主席)	Stony Brook University 石溪大學	10/2008
Prof Adrian Bejan	Duke University 杜克大學	1/2012
Prof Lilong Cai 蔡李隆教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	2/2014
Prof Xiaoqiang Cai 蔡小強教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2012
Prof Jiannong Cao 曹建農教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	3/2011
Prof Keith CC Chan 陳振冲教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2012
Prof Chi-hou Chan 陳志豪教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	2/2012
Prof Lauren Lai-wan Chan 陳麗雲教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2008
Prof Kam-tai Chan 陳錦泰教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	3/2013
Prof Christopher YH Chao 趙汝恆教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	1/2012
Prof Kwok-tong Chau 鄒國棠教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2010
Prof Jiun-shyan Chen 陳俊賢教授	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	10/2009
Prof Kevin J Chen 陳敬教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	3/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Winston Dah-ming Chiu 邱達民教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2013
Prof Ken P Chong 張建平教授	The George Washington University 喬治華盛頓大學	11/2012
Prof George Q Huang 黃國全教授	The University of Hong Kong 香港大學	10/2009
Prof Jie Huang 黃捷教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2014
Prof Ron Hui 許樹源教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2013
Prof H V Jagadish	University of Michigan 密歇根大學	11/2010
Prof Anil K Jain	Michigan State University 密歇根州立大學	10/2008
Prof Woody Jiann-wen Ju 朱建文教授	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	9/2008
Prof Jang-kyo Kim 金章教教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	10/2009
Prof Irwin King 金國慶教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2012
Prof Sritawat Kitipornchai 陳錦順教授	University of Queensland 昆士蘭大學	11/2010
Prof Philip T Krein	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	10/2008
Prof Yue Kuo 郭育教授	Texas A&M University 德州農工大學	2/2013
Prof Albert KH Kwan 關國雄教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2014
Prof Kenneth Kin-man Lam 林健文教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2013
Prof Kei May Lau 劉紀美教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2010
Prof Tony Tong Lee 李東教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2008
Prof Janny May-yee Leung 梁美兒教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Wallace Leung 梁煥方教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	7/2012
Prof Yiu-wing Leung 梁耀榮教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	3/2011
Prof Ping Li 李坪教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2013
Prof Xiao-yan Li 李曉岩教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2012
Prof Chain-tsun Liu 劉錦川教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2013
Prof Wing Kam Liu 廖榮錦教授	Northwestern University 西北大學	2/2012
Prof Yun-hui Liu 劉雲輝教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2013
Prof Siu-ming Lo 盧兆明教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2010
Prof Sylvie Lorente	University of Toulouse 圖盧茲大學	2/2013
Prof Jian Lu 呂堅教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	1/2012
Prof Max QH Meng 孟慶虎教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2010
Prof Philip KT Mok 莫國泰教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	10/2009
Prof Anil Netravali	Cornell University 康奈爾大學	11/2013
Prof Joseph KY Ng 吳其彥教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	1/2012
Prof Michael KP Ng 吳國寶教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	10/2009
Prof TS Ng 吳冬生教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2012
Dr Vincent TY Ng 吳道義博士	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	1/2012
Prof Jian-lei Niu 牛建磊教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	1/2012
Prof Stella W Pang 彭慧芝教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Chunming Qiao 喬春明教授	University at Buffalo, the State University of New York 紐約州立大學水牛城分校	11/2012
Prof Long Quan 權龍教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2013
Prof Bertram Shi 施毅明教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2010
Ir Prof Michael Kin Wai Siu 邵健偉教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2010
Prof Wan-chi Siu 蕭允治教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2010
Prof Dong Sun 孫東教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	1/2012
Prof Norman Chihnan Tien 田之楠教授	The University of Hong Kong 香港大學	1/2014
Prof Masayoshi Tomizuka 富塚誠義教授	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	10/2009
Prof Hon Ki Tsang 曾漢奇教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2012
Prof Michael CK Tse 謝智剛教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2013
Prof Fugee Tsung 宗福季教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2013
Prof Alexander Ping-kong Wai 衛炳江教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	1/2012
Prof Liqiu Wang 王立秋教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2013
Prof Lusheng Wang 王魯生教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	2/2014
Prof Tao Wang 王韜教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	3/2013
Prof Wenping Wang 王文平教授	The University of Hong Kong 香港大學	9/2008
Prof Philip Wong 黃漢森教授	Stanford University 史丹福大學	2/2012
Prof Cary Yang 楊遠偉教授	Santa Clara University 聖塔克拉拉大學	11/2010
Prof Lawrence K Yeung 陽坤教授	The University of Hong Kong 香港大學	1/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Ben Young 楊立偉教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2010
Dr Yuen-tak Yu 余遠德博士	City University of Hong Kong 香港城市大學	2/2013
Prof Lixia Zhang 張麗霞教授	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	10/2008
Prof Shuzhong Zhang 張樹中教授	University of Minnesota 明尼蘇達大學	3/2014
Prof Tongyi Zhang 張統一教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2012
Prof Xiaodong Zhang 張曉東教授	The Ohio State University 俄亥俄州立大學	2/2013
Prof Li Min Zhou 周利民教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	1/2012
Prof Moshe Zukerman	City University of Hong Kong 香港城市大學	1/2014

Subject Panels

學科小組

Humanities and Social Sciences 人文學及社會科學		
Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Ronnie Po-chia Hsia (Chairman) 夏伯嘉教授 (主席)	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	7/2011
Prof Maria M Piñango (Chairman, Psychology and Linguistics Sub-Panel) (心理學及語言學科分組 主席)	Yale University 耶魯大學	9/2008
Prof Jane Duckett (Chairman, Social Sciences Sub-Panel) (社會科學學科分組主席)	University of Glasgow 格拉斯哥大學	9/2008
Prof Julien O Teitler (Chairman, Professional and Vocational Studies Sub-Panel) (專業及職業學科分組主席)	Columbia University 哥倫比亞大學	10/2008
Prof Terry KF Au 區潔芳教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2014
Prof Yanjie Bian 邊燕杰教授	The University of Minnesota 明尼蘇達大學	2/2014
Prof Jean-Pierre Cabestan 高敬文教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	2/2013
Prof Allen R Carlson 寇艾倫教授	Cornell University 康奈爾大學	11/2010
Prof Cecilia LW Chan, JP 陳麗雲教授, JP	The University of Hong Kong 香港大學	10/2009
Prof Lei Chang 張雷教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	12/2011
Prof Kai-wing Chow 周啟榮教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	11/2013
Prof Rey Chow 周蕾教授	Duke University 杜克大學	2/2013
Prof Paul Clark	The University of Auckland 奧克蘭大學	11/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Elisabetta Corsi 伊麗教授	University of Rome, La Sapienza 羅馬大學	2/2012
Prof Mark E Courtney	The University of Chicago 芝加哥大學	12/2010
Prof Stephen Crain	Macquarie University 麥覺理大學	11/2013
Prof Anne Edwards	University of Oxford 牛津大學	3/2014
Prof C Cindy Fan 范芝芬教授	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	11/2010
Prof Manfred Fischer	Vienna University of Economic and Business 維也納經濟管理大學	2/2013
Prof Harrison Fraker	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	2/2013
Prof Emily Hannum	University of Pennsylvania 賓夕法尼亞大學	10/2010
Prof Kit-tai Hau 侯傑泰教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2012
Prof Ping-chen Hsiung 熊秉真教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2013
Prof Bo Huang 黃波教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2014
Prof Chu-ren Huang 黃居仁教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2012
Prof Jill Hunter	The University of New South Wales 新南威爾斯大學	11/2013
Prof Nina Lam 林紹顏教授	Louisiana State University 路易斯安那州立大學	9/2008
Prof Fiona Lee	University of Michigan 密歇根大學	2/2013
Prof James Z Lee 李中清教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	10/2009
Prof Thomas Hun-tak Lee 李行德教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	9/2008
Prof Pui-wa Lei 李佩華教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	11/2011
Prof Angela Ki Che Leung 梁其姿教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Lillian M Li 李明珠教授	Swarthmore College 斯沃斯莫爾學院	2/2012
Prof Wai-ye Li 李惠儀教授	Harvard University 哈佛大學	9/2008
Prof T Wing Lo 盧鐵榮教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2010
Prof Gigi Luk 陸智敏教授	Harvard University 哈佛大學	11/2013
Prof Joyce LC Ma 馬麗莊教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	1/2013
Prof Joshua KH Mok 莫家豪教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	1/2013
Prof Magdalena Moching Mok 莫慕貞教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	2/2014
Prof Edward Y Ng 吳恩融教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	12/2011
Prof On-cho Ng 伍安祖教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	11/2011
Prof Richard Bernhart Owen 歐文彬教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	2/2014
Prof Michael JE Palmer 彭文浩教授	Shantou University 汕頭大學	2/2013
Prof Laikwan Pang 彭麗君教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2013
Prof Mu-chou Poo 蒲慕州教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2012
Prof Lisa Rofel Lisa Rofel	University of California, Santa Cruz 加州大學聖克魯斯分校	2/2013
Prof Ute Schönpflug Ute Schönpflug	Freie Universitate Berlin 柏林自由大學	4/2013
Prof Daniel Shek, BBS, JP 石丹理教授, BBS, JP	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2010
Prof Winnie WM So 蘇詠梅教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	1/2011
Prof Nan Sussman Nan Sussman	City University of New York 紐約市立大學	11/2011
Prof Tony HW Tam 譚康榮教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Bosco S Tjan 曾學鋒教授	University of Southern California 南加州大學	9/2008
Prof Amy Bik-may Tsui 徐碧美教授	The University of Hong Kong 香港大學	2/2012
Prof Guiguo Wang 王貴國教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	3/2014
Prof Ya Ping Wang 王亞平教授	University of Glasgow 格拉斯哥大學	2/2013
Prof Roger Watson	University of Hull 赫爾大學	11/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯頓大學	10/2009
Prof Lawrence WC Wong 王宏志教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2013
Prof Stephen HS Wong 王香生教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	1/2011
Prof Tim Wright 韋立德教授	The University of Sheffield 謝菲爾德大學	2/2013
Prof Emilie Yueh-yu Yeh 葉月瑜教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	2/2014
Prof Edwin ML Yiu 姚文禮教授	The University of Hong Kong 香港大學	10/2009
Prof David Zweig 崔大偉教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	2/2013

Subject Panels

學科小組

Physical Sciences 自然科學		
Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Chao-jun Li (Chairman) 李朝軍教授 (主席)	McGill University 麥基爾大學	7/2013
Prof Ralf Bundschuh	The Ohio State University 俄亥俄州立大學	2/2012
Prof Wesley Cantwell	The University of Liverpool 利物浦大學	11/2013
Prof Chak-keung Chan 陳澤強教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	11/2012
Prof Ngai-hang Chan 陳毅恆教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2011
Prof Raymond Hon-fu Chan 陳漢夫教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2014
Prof Helen Lai-wa Chan-Wong 陳王麗華教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	11/2011
Prof Xuming He 何旭銘教授	University of Michigan 密歇根大學	3/2014
Prof Tony F Heinz	Columbia University 哥倫比亞大學	1/2013
Prof John T Ho 何庭森教授	University at Buffalo, the State University of New York 紐約州立大學水牛城分校	3/2014
Prof István T Horváth 賀宏教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	10/2009
Prof Arie Iserles	University of Cambridge 劍橋大學	3/2014
Prof Alex KY Jen 任廣禹教授	University of Washington 華盛頓大學	11/2010
Prof Chun-sing Lee 李振聲教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2013
Prof Frank Shun-cheng Lee 李順誠教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2014
Prof Wai-keung Li 李偉強教授	The University of Hong Kong 香港大學	9/2008

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Wenbin Lin 林文斌教授	The University of Chicago 芝加哥大學	10/2009
Prof Steven G Louie 雷干城教授	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	11/2010
Prof Tien-yau Luh 陸天堯教授	National Taiwan University 國立臺灣大學	2/2012
Prof Bill Milne	University of Cambridge 劍橋大學	11/2013
Prof Ngaiming Mok 莫毅明教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2010
Prof Xiaoqing Pan 潘曉晴教授	The University of Michigan 密歇根大學	11/2013
Prof Terence Chuen Wai Poon 潘全威教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	11/2013
Prof Liqun Qi 祁力群教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2014
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Brown University 布朗大學	9/2008
Prof CK Shum 沈嗣鈞教授	The Ohio State University 俄亥俄州立大學	11/2011
Prof Ben-zhong Tang 唐本忠教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	5/2012
Prof Zidan Wang 汪子丹教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2012
Prof Ming-hung Wong 黃銘洪教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	2/2012
Prof Raymond Wai-yeung Wong 黃維揚教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	2/2012
Prof Ricky Ngok-shun Wong 黃岳順教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	11/2012
Prof Teng-fong Wong 黃庭芳教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2013
Prof Wing-tak Wong 黃永德教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	2/2012
Prof Keqing Xia 夏克青教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	2/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Dan Yang 楊丹教授	The University of Hong Kong 香港大學	11/2011
Prof Tong Yang 楊彤教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	10/2009
Prof Jimmy Chai-mei Yu 余濟美教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2009
Prof Tian Cheng Zhang 張天成教授	University of Nebraska-Lincoln 內布拉斯加大學林肯分校	2/2014
Prof Ding-xuan Zhou 周定軒教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	11/2012
Prof Lixing Zhu 朱力行教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	11/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Collaborative Research Fund Committee

協作研究金委員會

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Eddy FY Liew (Chairman) 劉富友教授 (主席)	University of Glasgow 格拉斯哥大學	7/2013
Prof Chris Berry 裴開瑞教授	King's College London 倫敦國王學院	7/2012
Prof Ralf Bundschuh	The Ohio State University 俄亥俄州立大學	8/2013
Prof Moses HW Chan 陳鴻渭教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	7/2013
Prof Louis KC Chan 陳國器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	7/2013
Prof Yip-wah Chung, BBS 鍾業華教授, BBS	Northwestern University 西北大學	7/2013
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 劍橋大學	7/2013
Prof Joanna Ho 何莉芸教授	University of California, Irvine 加州大學爾灣分校	7/2012
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	7/2013
Prof Philip T Krein	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	8/2013
Prof Ping-yee Law 羅秉義教授	University of Minnesota 明尼蘇達大學	9/2013
Prof Chao-jun Li 李朝軍教授	McGill University 麥基爾大學	7/2013
Prof Steven G Louie 雷干城教授	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	8/2013
Prof Xiaoqing Pan 潘曉晴教授	The University of Michigan 密歇根大學	9/2013
Prof Maria M Piñango	Yale University 耶魯大學	9/2013
Dr Owen Rennert	National Institutes of Health 國立衛生研究院	9/2013
Prof Andrew J Szeri	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	7/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Rocky S Tuan 段崇智教授	University of Pittsburgh 匹茲堡大學	7/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯頓大學	7/2012
Prof Wing-hung Wong 王永雄教授	Stanford University 史丹福大學	7/2013
Prof William M Worek	Stony Brook University 石溪大學	8/2013
Prof Paul KL Yu 余劫離教授	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	7/2012
Prof Lixia Zhang 張麗霞教授	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	8/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Major Projects Steering Committee

大型研究項目督導委員會

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Yip-wah Chung, BBS (Chairman) 鍾業華教授, BBS (主席)	Northwestern University 西北大學	8/2011
Prof Louis KC Chan 陳國器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	8/2011
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 賓夕法尼亞州立大學	8/2011
Prof Eddy FY Liew 劉富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大學	8/2011
Prof Edward S Yeung 楊仕成教授	Iowa State University 愛荷華州立大學	8/2011
Prof Paul KL Yu 余劭離教授	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	12/2012

Theme-based Research Scheme Selection Committee

主題研究計劃遴選委員會

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Yip-wah Chung, BBS (Chairman) 鍾業華教授, BBS (主席)	Northwestern University 西北大學	8/2011
Dr Peter Brewer	Monterey Bay Aquarium Research Institute 蒙特瑞灣海洋研究所	8/2011
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 劍橋大學	8/2011
Prof Louis KC Chan 陳國器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	8/2011
Dr Nim-kwan Cheung 張念坤博士	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) 香港應用科技研究院有限公司	8/2011
Prof Paul L Huang	Harvard University 哈佛大學	8/2011
Dr John Kwok 郭正光醫生	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	8/2011
Prof Gary G Hamilton	University of Washington, Seattle 西雅圖華盛頓大學	8/2011
Prof Hau L Lee 李效良教授	Stanford Graduate School of Business 史丹福商學研究所	8/2011
Prof Matthew H Liang 梁思衡教授	Brigham and Women's Hospital 布萊根婦女醫院	8/2011
Prof Reinhard Niessner	The Technical University of Munich 慕尼黑工業大學	8/2011
Prof Phillip Phan 潘慶財教授	Johns Hopkins Carey Business School 開瑞商學院	8/2011
Prof Alan Rickinson	University of Birmingham 伯明翰大學	8/2011
Prof Eric J Stanbridge	University of California, Irvine 加州大學爾灣分校	8/2011
Prof Eddy FY Liew 劉富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大學	8/2011
Prof Edward S Yeung 楊仕成教授	Iowa State University 愛荷華州立大學	8/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Paul KL Yu 余劫離教授	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	8/2011
Prof Yan Anthea Zhang	Rice University 萊斯大學	8/2011

Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector
自資學位界別競逐研究資助督導委員會

Committee Member 委員會成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Benjamin W Wah (Chairman) 華雲生教授 (主席)	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2013
Prof Terry Kit-fong Au 區潔芳教授	The University of Hong Kong 香港大學	10/2013
Prof Mette Hjort 樂美德教授	Lingnan University 嶺南大學	10/2013
Prof Kin-chung Ho, BBS 何建宗教授, BBS	The Open University of Hong Kong 香港公開大學	10/2013
Prof Helen Mei-ling Meng 蒙美玲教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	10/2013
Prof David Wing-kay Yeung 楊榮基教授	Hong Kong Shue Yan University 香港樹仁大學	10/2013
Ms Michelle Mei-sheung Li, JP (Ex-officio Member) 李美嫦女士, JP (當然成員)	Education Bureau, HKSAR Government 香港特別行政區·教育局	10/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Selection Panels

香港博士研究生獎學金計劃遴選小組

Humanities, Social Sciences and Business Studies 人文學、社會科學及商科		
Panel Member 遴選小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Andrew Walder (Chairman) (主席)	Stanford University 史丹福大學	12/2009
Prof Hervé Ascensio	University of Paris 1 巴黎第一大學	12/2012
Prof John Aiken 莊藝勤教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	12/2012
Prof Iain Borden	University College London 倫敦大學學院	12/2012
Prof Stephen Ching-kiu Chan 陳清僑教授	Lingnan University 嶺南大學	12/2011
Prof Alister Cumming	University of Toronto 多倫多大學	12/2010
Prof Zong-qi Cai 蔡宗齊教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	12/2012
Prof Maxwell King	Monash University 蒙納士大學	12/2009
Prof Ping-hui Liao 廖炳惠教授	University of California, San Diego 加州大學聖地牙哥分校	12/2012
Prof Martin Painter 平邁天教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	12/2011
Prof Billy Kee-long So 蘇基朗教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	12/2009
Prof Wing-chuen Suen 孫永泉教授	The University of Hong Kong 香港大學	12/2012
Dr King-fai Tam 譚景輝博士	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	12/2012
Prof Christopher Tang	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	12/2009
Prof Mandy Thomas	Queensland University of Technology 昆士蘭科技大學	12/2012
Prof Harry Timmermans	Eindhoven University of Technology 埃因霍溫理工大學	12/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 遴選小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Andrew Tolmie	University of London 倫敦大學	12/2011
Prof William Shi-yuan Wang 王士元教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	12/2011
Dr Michael Chi-wing Yip 葉志榮博士	The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院	12/2012
Prof Xueguang Zhou 周雪光教授	Stanford University 史丹福大學	12/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Selection Panels

香港博士研究生獎學金計劃遴選小組

Science, Medicine, Engineering and Technology 科學、醫學、工程及科技		
Panel Member 遴選小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Andrew Szeri (Chairman) (主席)	University of California, Berkeley 加州大學柏克萊分校	12/2011
Dr Ilesanmi Adesida	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	12/2012
Prof Iris Benzie	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	12/2012
Prof Wai-yee Chan 陳偉儀教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	12/2011
Prof Christopher Yu-hang Chao 趙汝恆教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	12/2011
Prof Shiyi Chen 陳十一教授	Peking University 北京大學	12/2012
Prof Paul Kim-ho Chu 朱劍豪教授	City University of Hong Kong 香港城市大學	12/2011
Prof Zhan-feng Cui 崔占峰教授	University of Oxford 牛津大學	12/2012
Prof David Dudgeon 杜德俊教授	The University of Hong Kong 香港大學	12/2012
Prof Peter Edwards	University of Oxford 牛津大學	12/2010
Prof Amr Elnashai	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利諾大學厄巴納—香檳分校	12/2012
Prof Brian Ford-Lloyd	University of Birmingham 伯明翰大學	12/2012
Prof Robin Garrell	University of California, Los Angeles 加州大學洛杉磯分校	12/2012
Prof Mohan Kankanhalli	National University of Singapore 新加坡國立大學	12/2011
Prof Mark Kushner	University of Michigan 密歇根大學	12/2012
Prof Chris Yun-fai Lau 劉潤輝教授	University of California, San Francisco 加州大學舊金山分校	12/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附錄 C：委員會／學科小組 2013/14 年度成員名單

Panel Member 遴選小組成員	Institution 所屬機構	Appointed in (Month/Year) 委任於(月/年)
Prof Gad Marom	The Hebrew University of Jerusalem 耶路撒冷希伯來大學	12/2012
Prof William Ireland Milne	University of Cambridge 劍橋大學	12/2012
Prof Kwok-po Ng 吳國寶教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	12/2012
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Brown University 布朗大學	12/2010
Prof Richard Strugnell	The University of Melbourne 墨爾本大學	12/2009
Prof Xiaoou Tang 湯曉鷗教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	12/2012
Prof Danny Hin-kwok Tsang 曾憲國教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學	12/2011
Prof Tao Wang 王韜教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學	12/2012
Prof Chris Kong-chu Wong 黃港住教授	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	12/2012
Prof Vivian Wing-wah Yam 任詠華教授	The University of Hong Kong 香港大學	12/2012
Prof Moshe Zukerman	City University of Hong Kong 香港城市大學	12/2010

Appendix D: Summary of Funding for New Research Grant Projects 附錄 D：新增研究項目撥款摘要

(a) Funding for new research grant projects by source of funding 各院校新增研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		Amt. per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
		No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	
			HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元	
CityU 香港城市大學	2012/13	322	73.8	-	1.0	-	-	134	81.5	101	76.5	557	232.8	418
	2011/12	183	65.4	-	-	57	9.4	112	63.9	51	47.9	403	186.7	463
	% change 增減百分率	+76%	+13%	-	-	-100%	-100%	+20%	+28%	+98%	+60%	+38%	+25%	-10%
HKBU 香港浸會大學	2012/13	146	15.9	-	0.6	5	0.2	83	52.3	18	14.1	252	83.1	330
	2011/12	111	13.4	-	0.6	72	4.8	47	28.8	28	26.0	258	73.6	285
	% change 增減百分率	+32%	+19%	-	+3%	-93%	-96%	+77%	+81%	-36%	-46%	-2%	+13%	+16%
LU 嶺南大學	2012/13	50	3.1	1	1.2	-	-	15	5.7	2	0.1	68	10.0	147
	2011/12	20	0.5	-	-	30	1.9	7	3.4	6	1.3	63	7.0	111
	% change 增減百分率	+150%	+568%	-	-	-100%	-100%	+114%	+68%	-67%	-96%	+8%	+43%	+33%
CUHK 香港中文大學	2012/13	801	142.2	-	64.8	-	-	216	199.8	259	173.9	1 276	580.8	455
	2011/12	636	51.2	1	9.9	271	13.3	188	187.1	258	192.4	1 354	453.8	335
	% change 增減百分率	+26%	+178%	-100%	+558%	-100%	-100%	+15%	+7%	*	-10%	-6%	+28%	+36%
HKIED 香港教育學院	2012/13	99	7.6	6	0.5	16	0.4	19	12.4	11	8.7	151	29.5	196
	2011/12	64	4.7	3	0.2	38	3.3	17	12.1	7	1.5	129	21.9	170
	% change 增減百分率	+55%	+61%	+100%	+98%	-58%	-88%	+12%	+2%	+57%	+484%	+17%	+35%	+15%
PolyU 香港理工大學	2012/13	368	57.5	-	0.4	-	-	138	94.3	153	121.7	659	273.9	416
	2011/12	254	48.2	2	2.1	97	11.3	124	80.7	130	86.0	607	228.3	376
	% change 增減百分率	+45%	+19%	-100%	-81%	-100%	-100%	+11%	+17%	+18%	+42%	+9%	+20%	+10%
HKUST 香港科技大學	2012/13	256	57.3	17	14.5	4	0.1	167	153.0	114	233.6	558	458.5	822
	2011/12	239	50.5	9	9.5	86	6.8	175	148.8	115	178.7	624	394.2	632
	% change 增減百分率	+7%	+14%	+89%	+53%	-95%	-98%	-5%	+3%	-1%	+31%	-11%	+16%	+30%
HKU 香港大學	2012/13	543	55.4	20	7.6	-	-	260	237.4	381	547.0	1 204	847.3	704
	2011/12	453	68.3	67	78.6	155	14.1	249	302.4	311	324.6	1 235	788.0	638
	% change 增減百分率	+20%	-19%	-70%	-90%	-100%	-100%	+4%	-21%	+23%	+69%	-3%	+8%	+10%
Total 總計	2012/13	2 585	412.7	44	90.6	25	0.7	1 032	836.3	1 039	1,175.6	4 725	2,519.9	532
	2011/12	1 960	302.1	82	100.8	806	65.0	919	827.2	906	858.2	4 673	2,153.4	461
	% change 增減百分率	+32%	+37%	-46%	-10%	-97%	-99%	+12%	+1%	+15%	+37%	+1%	+17%	+16%

(b) Funding for new research grant projects from "other sources" 各院校新增研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charities 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Others 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Total 合計	
		No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額
			HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元
CityU 香港城市大學	2012/13	7	4.0	26	51.6	1	4.0	64	15.7	3	1.3	101	76.5
	2011/12	-	-	24	28.3	1	12.5	23	5.3	3	1.9	51	47.9
	% change 增減百分率	-	-	+8%	+82%	-	-68%	+178%	+196%	-	-32%	+98%	+60%
HKBU 香港浸會大學	2012/13	1	2.0	11	8.6	-	-	1	2.4	5	1.0	18	14.1
	2011/12	-	-	12	18.3	-	0.8	14	6.5	2	0.4	28	26.0
	% change 增減百分率	-	-	-8%	-53%	-	-100%	-93%	-63%	+150%	+183%	-36%	-46%
LU 嶺南大學	2012/13	-	-	2	0.1	-	-	-	-	-	-	2	0.1
	2011/12	-	-	2	0.1	3	0.5	1	0.7	-	-	6	1.3
	% change 增減百分率	-	-	-	-26%	-100%	-100%	-100%	-100%	-	-	-67%	-96%
CUHK 香港中文大學	2012/13	49	70.7	68	65.7	12	12.4	113	8.4	17	16.8	259	173.9
	2011/12	51	47.5	73	117.9	5	1.0	115	13.8	14	12.2	258	192.4
	% change 增減百分率	-4%	+49%	-7%	-44%	+140%	+1186%	-2%	-39%	+21%	+38%	*	-10%
HKIED 香港教育學院	2012/13	-	-	9	8.7	-	-	2	0.0	-	-	11	8.7
	2011/12	-	-	5	1.4	-	-	2	0.1	-	-	7	1.5
	% change 增減百分率	-	-	+80%	+515%	-	-	-	-46%	-	-	+57%	+484%
PolyU 香港理工大學	2012/13	9	34.4	32	33.5	8	3.2	79	27.8	25	22.9	153	121.7
	2011/12	8	7.0	20	13.8	14	5.0	72	46.0	16	14.2	130	86.0
	% change 增減百分率	+13%	+392%	+60%	+143%	-43%	-37%	+10%	-40%	+56%	+61%	+18%	+42%
HKUST 香港科技大學	2012/13	12	6.8	30	82.5	8	31.1	6	31.3	58	81.8	114	233.6
	2011/12	10	12.6	29	59.9	5	5.3	13	10.6	58	90.2	115	178.7
	% change 增減百分率	+20%	-46%	+3%	+38%	+60%	+488%	-54%	+195%	-	-9%	-1%	+31%
HKU 香港大學	2012/13	103	211.1	136	122.7	37	112.7	70	79.4	35	21.1	381	547.0
	2011/12	102	91.6	110	122.7	19	41.4	54	44.1	26	24.9	311	324.6
	% change 增減百分率	+1%	+131%	+24%	*	+95%	+172%	+30%	+80%	+35%	-15%	+23%	+69%
Total 總計	2012/13	181	329.0	314	373.3	66	163.4	335	165.0	143	144.9	1 039	1,175.6
	2011/12	171	158.7	275	362.4	47	66.4	294	127.1	119	143.6	906	858.2
	% change 增減百分率	+6%	+107%	+14%	+3%	+40%	+146%	+14%	+30%	+20%	+1%	+15%	+37%

Notes: 1. New research grant projects are projects that have been awarded to start in the specified year.
2. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.
3. - denotes nil.
4. * denotes within $\pm 0.5\%$.
5. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：1. 新增研究項目為於指定年度開始的獲資助項目。
2. 數字包括有關機構已批核但未發放的資助款額。
3. - 表示零。
4. * 表示增減在 $\pm 0.5\%$ 以內。
5. 由於四捨五入，數字總和可能與相對的總計略有出入。

Appendix E: Summary of Funding for On-going Research Grant Projects

附錄E：進展中研究項目撥款摘要

(a) Funding for on-going research grant projects by source of funding

各院校進展中研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		
		No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	Amt. per project 每個項目撥款
			HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元	HK\$'000 千港元
CityU 香港城市大學	2012/13	792	327.6	4	44.4	118	20.0	488	303.6	249	222.6	1 651	918.2	556
	2011/12	668	304.5	4	47.1	179	30.2	456	274.4	163	195.6	1 470	851.8	579
	% change 增減百分率	+19%	+8%	-	-6%	-34%	-34%	+7%	+11%	+53%	+14%	+12%	+8%	-4%
HKBU 香港浸會大學	2012/13	418	59.8	1	14.8	157	11.8	215	140.4	66	55.2	857	281.9	329
	2011/12	359	55.8	5	32.5	227	17.4	193	125.3	58	55.4	842	286.5	340
	% change 增減百分率	+16%	+7%	-80%	-54%	-31%	-32%	+11%	+12%	+14%	*	+2%	-2%	-3%
LU 嶺南大學	2012/13	70	3.6	2	4.7	59	4.6	33	13.2	5	0.7	169	26.8	159
	2011/12	58	1.5	1	3.5	77	6.2	20	8.4	33	9.7	189	29.4	155
	% change 增減百分率	+21%	+135%	+100%	+33%	-23%	-26%	+65%	+57%	-85%	-93%	-11%	-9%	+2%
CUHK 香港中文大學	2012/13	1 166	422.2	9	187.1	403	21.2	704	672.8	728	990.5	3 010	2,293.9	762
	2011/12	865	393.4	9	106.3	691	36.3	679	609.8	734	990.3	2 978	2,136.1	717
	% change 增減百分率	+35%	+7%	-	+76%	-42%	-41%	+4%	+10%	-1%	*	+1%	+7%	+6%
HKIEd 香港教育學院	2012/13	177	15.9	7	0.6	57	4.3	49	36.2	24	27.9	314	84.9	270
	2011/12	150	16.8	5	0.3	61	5.7	41	32.1	28	51.3	285	106.3	373
	% change 增減百分率	+18%	-5%	+40%	+80%	-7%	-26%	+20%	+13%	-14%	-46%	+10%	-20%	-28%
PolyU 香港理工大學	2012/13	1 103	302.7	19	57.0	333	33.8	454	306.4	449	514.4	2 358	1,214.3	515
	2011/12	1 094	383.7	31	96.9	445	44.6	403	261.8	383	322.1	2 356	1,109.1	471
	% change 增減百分率	+1%	-21%	-39%	-41%	-25%	-24%	+13%	+17%	+17%	+60%	*	+	+9%
HKUST 香港科技大學	2012/13	775	296.5	50	39.6	270	23.5	537	518.0	445	655.6	2 077	1,533.1	738
	2011/12	581	279.0	47	50.3	306	28.6	524	463.6	421	567.9	1 879	1,389.4	739
	% change 增減百分率	+33%	+6%	+6%	-21%	-12%	-18%	+2%	+12%	+6%	+15%	+11%	+10%	*
HKU 香港大學	2012/13	1 289	301.2	489	1,188.4	306	22.4	825	828.2	2 479	4,603.1	5 388	6,943.3	1,289
	2011/12	1 070	282.6	515	1,221.3	514	35.7	790	751.5	2 240	3,876.6	5 129	6,167.8	1,203
	% change 增減百分率	+20%	+7%	-5%	-3%	-40%	-37%	+4%	+10%	+11%	+19%	+5%	+13%	+7%
Total 總計	2012/13	5 790	1,729.5	581	1,536.5	1 703	141.6	3 305	2,818.9	4 445	7,070.0	15 824	13,296.4	840
	2011/12	4 845	1,717.2	617	1,558.3	2 500	204.9	3 106	2,526.9	4 060	6,069.0	15 128	12,076.3	798
	% change 增減百分率	+20%	+1%	-6%	-1%	-32%	-31%	+6%	+12%	+9%	+16%	+5%	+10%	+5%

(b) Funding for on-going research grant projects from "other sources"

各院校進展中研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charities 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Others 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Total 合計		
		No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	No. 數目	Amt. 金額	Amt. 金額
			HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元		HK\$m 百萬港元	HK\$m 百萬港元
CityU 香港城市大學	2012/13	9	10.5	82	123.6	13	25.9	136	54.3	9	8.4	249	222.6	
	2011/12	4	6.5	60	89.5	14	52.2	78	44.1	7	3.4	163	195.6	
	% change 增減百分率	+125%	+61%	+37%	+38%	-7%	-50%	+74%	+23%	+29%	+149%	+53%	+14%	
HKBU 香港浸會大學	2012/13	1	5.8	32	34.9	-	0.8	24	11.7	9	2.0	66	55.2	
	2011/12	-	3.8	29	35.4	-	1.5	24	13.0	5	1.7	58	55.4	
	% change 增減百分率	-	+53%	+10%	-2%	-	-45%	-	-10%	+80%	+16%	+14%	*	
LU 嶺南大學	2012/13	-	-	5	0.7	-	-	-	-	-	-	5	0.7	
	2011/12	3	0.6	12	3.2	7	1.4	4	2.2	7	2.3	33	9.7	
	% change 增減百分率	-100%	-100%	-58%	-78%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-85%	-93%	
CUHK 香港中文大學	2012/13	136	231.4	202	298.7	64	103.1	269	295.3	57	62.1	728	990.5	
	2011/12	134	225.7	215	321.1	64	91.8	264	285.3	57	66.3	734	990.3	
	% change 增減百分率	+1%	+3%	-6%	-7%	-	+12%	+2%	+4%	-	-6%	-1%	*	
HKIEd 香港教育學院	2012/13	-	-	21	27.8	-	-	3	0.1	-	-	24	27.9	
	2011/12	-	-	25	51.2	-	-	3	0.1	-	-	28	51.3	
	% change 增減百分率	-	-	-16%	-46%	-	-	-	-29%	-	-	-14%	-46%	
PolyU 香港理工大學	2012/13	29	145.0	74	121.6	34	13.8	243	171.6	69	62.3	449	514.4	
	2011/12	34	74.3	58	67.7	33	22.2	202	114.0	56	43.8	383	322.1	
	% change 增減百分率	-15%	+95%	+28%	+79%	+3%	-38%	+20%	+51%	+23%	+42%	+17%	+60%	
HKUST 香港科技大學	2012/13	18	23.9	78	202.9	67	68.7	58	133.9	224	226.2	445	655.6	
	2011/12	22	19.0	90	238.8	65	46.7	66	120.3	178	143.0	421	567.9	
	% change 增減百分率	-18%	+26%	-13%	-15%	-3%	+47%	-12%	+11%	+26%	+58%	+6%	+15%	
HKU 香港大學	2012/13	766	1,810.5	515	682.9	272	542.2	715	1,223.0	211	344.5	2 479	4,603.1	
	2011/12	730	1,509.2	405	592.2	239	384.6	683	1,079.2	183	311.4	2 240	3,876.6	
	% change 增減百分率	+5%	+20%	+27%	+15%	+14%	+41%	+5%	+13%	+15%	+11%	+11%	+19%	
Total 總計	2012/13	959	2,227.1	1 009	1,493.1	450	754.5	1 448	1,889.9	579	705.4	4 445	7,070.0	
	2011/12	927	1,839.1	894	1,399.3	422	600.4	1 324	1,658.2	493	571.9	4 060	6,069.0	
	% change 增減百分率	+3%	+21%	+13%	+7%	+7%	+26%	+9%	+14%	+17%	+23%	+9%	+16%	

Notes: 1. On-going research grant projects include all new research grant projects, projects that have not been completed prior to the specified year and projects completed within the specified year.
2. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.
3. - denotes nil.
4. * denotes within $\pm 0.5\%$.
5. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註: 1. 進展中研究項目包括所有新增研究項目、在指定年度前未完成的項目、以及在指定年度內完成的項目。
2. 數字包括有關機構已批核但未發放的資助款額。
3. - 表示零。
4. * 表示增減在 $\pm 0.5\%$ 以內。
5. 由於四捨五入，數字總和可能與相對的總計略有出入。

Appendix F: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

附錄 F：按學科及院校分項的研究成果

Broad Subject Area 學科	Institution 院校名稱	Total Research Outputs 研究作品總數		Refereed Research Outputs 經審閱的研究作品總數		Prizes & Awards 獎項	
		2011/12	2012/13	2011/12	2012/13	2011/12	2012/13
All subject areas 全部學科	All institutions 全部院校	25 773	25 064	18 608	18 209	772	818
	CityU 香港城市大學	2 892	3 016	2 109	2 109	65	73
	HKBU 香港浸會大學	1 538	1 561	980	954	14	13
	LU 嶺南大學	559	591	280	265	1	1
	CUHK 香港中文大學	5 638	5 913	4 319	4 627	246	245
	HKIEd 香港教育學院	978	966	801	785	11	9
	PolyU 香港理工大學	4 437	3 926	2 839	2 544	82	98
	HKUST 香港科技大學	1 957	1 750	1 379	1 231	102	115
	HKU 香港大學	7 775	7 340	5 901	5 694	251	265
Biology & Medicine 生物學及醫學	All institutions 全部院校	6 709	6 383	5 546	5 398	265	255
	CityU 香港城市大學	127	143	76	103	5	8
	HKBU 香港浸會大學	141	138	115	108	6	2
	CUHK 香港中文大學	2 379	2 363	2 093	2 123	106	100
	HKIEd 香港教育學院	16	16	15	12	-	0
	PolyU 香港理工大學	510	378	345	251	16	10
	HKUST 香港科技大學	254	165	172	99	9	13
	HKU 香港大學	3 282	3 181	2 729	2 702	124	122
Physical Sciences 自然科學	All institutions 全部院校	2 445	2 324	1 733	1 590	57	85
	CityU 香港城市大學	513	483	374	306	6	8
	HKBU 香港浸會大學	129	140	115	120	2	5
	CUHK 香港中文大學	438	439	307	297	19	28
	HKIEd 香港教育學院	46	44	38	38	-	-
	PolyU 香港理工大學	295	267	238	213	3	9
	HKUST 香港科技大學	430	396	278	259	7	17
	HKU 香港大學	593	555	383	356	19	18
Engineering 工程學	All institutions 全部院校	6 149	5 908	4 449	4 322	237	234
	CityU 香港城市大學	836	930	661	715	28	28
	HKBU 香港浸會大學	49	82	45	69	-	-
	CUHK 香港中文大學	682	724	526	580	53	40
	HKIEd 香港教育學院	34	21	29	17	1	1
	PolyU 香港理工大學	2 295	2 106	1 438	1 332	49	46
	HKUST 香港科技大學	1 000	896	772	697	67	69
	HKU 香港大學	1 253	1 149	979	912	39	49
Humanities & Social Sciences 人文學及社會科學	All institutions 全部院校	9 115	8 999	5 952	5 880	173	188
	CityU 香港城市大學	1 121	1 170	788	777	16	19
	HKBU 香港浸會大學	1 157	1 119	648	578	4	4
	LU 嶺南大學	432	465	203	184	1	-
	CUHK 香港中文大學	1 982	2 194	1 289	1 500	65	70
	HKIEd 香港教育學院	878	883	716	716	10	7
	PolyU 香港理工大學	879	707	512	429	7	12
	HKUST 香港科技大學	154	152	93	85	6	1
	HKU 香港大學	2 510	2 309	1 703	1 611	64	74
Business Studies 商科	All institutions 全部院校	1 355	1 449	929	1 020	40	57
	CityU 香港城市大學	296	291	211	209	9	9
	HKBU 香港浸會大學	61	82	57	78	2	2
	LU 嶺南大學	127	126	77	81	-	1
	CUHK 香港中文大學	157	194	104	126	3	7
	HKIEd 香港教育學院	3	2	3	2	-	-
	PolyU 香港理工大學	457	467	307	320	7	20
	HKUST 香港科技大學	119	141	63	91	14	15
	HKU 香港大學	137	146	107	113	5	3

- Notes :
- Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.
 - The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff of academic departments and research postgraduate students.
 - Information is based on self-reported statistical returns of institutions.
 - The zero figure quoted in the table represents magnitude of less than 0.5.
 - Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

- 註 :
- 研究作品總數包括經審閱的研究作品和未經審閱的研究作品。
 - 以上數字為教學人員及研究課程研究生的研究成果。
 - 有關資料為各院校自行申報的統計數據。
 - 統計表內出現零的數字代表少於 0.5 的數值。
 - 由於四捨五入，數字總和可能與相對的總計略有出入。

Research Grants Council of Hong Kong

香港研究資助局

7/F., Shui On Centre, 6-8 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong.

香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓

Tel 電話: (852) 2524 3987

Fax 傳真: (852) 2845 1596

E-mail 電郵: rgc@ugc.edu.hk

Homepage 網址: www.rgc.edu.hk